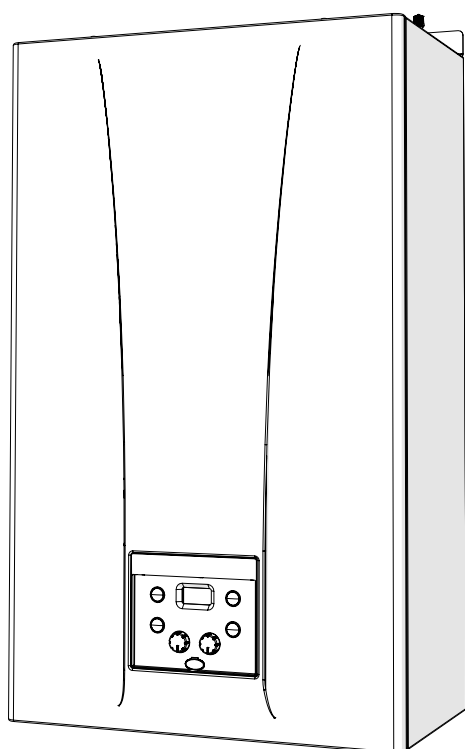




Навесные герметичные конденсационные котлы

MIA HE C10

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ



RU



**Прочтение
настоящего
руководства является
обязательным.**

Посетите наш сайт:
www.sime.it




ВНИМАНИЕ!

- Сняв упаковку, немедленно удостоверьтесь в целостности и комплектности поставки. В случае обнаружения повреждений или несоответствий обратитесь к Продавцу оборудования.
- Аппарат должен использоваться исключительно по назначению. Компания **Sime** не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным или предметам вследствие неправильного монтажа, регулировки, технического обслуживания или использования оборудования не по назначению.
- При обнаружении утечек воды отключите аппарат от сетевого электропитания, перекройте водоснабжение и в обязательном порядке вызовите квалифицированных специалистов.
- Периодически проверяйте рабочее давление в остывшей системе. Оно должно составлять **1-1,2 бар**. В противоположном случае добавьте воды в систему и вызовите квалифицированного специалиста.
- При планируемом длительном простое оборудования выполните следующие действия:
 - установите *главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.);*
 - *перекройте топливные и водопроводные краны.*
- Для обеспечения исправности и оптимальной производительности оборудования **Sime** мы рекомендуем **ЕЖЕГОДНО** производить технический осмотр и обслуживание котла.
- В случае повреждения, кабель питания подлежит замене на кабель, заказанный в качестве запчасти с такими же характеристиками (тип X). Монтаж должен осуществляться квалифицированным персоналом.
- Концентрация CO в продуктах сгорания всегда должна соответствовать требованиям к установке в стране, действующим в стране, в которой установлен прибор.


ВНИМАНИЕ!

- **Мы настоятельно рекомендуем всем операторам** внимательно прочесть настоящее руководство для того, чтобы использовать котел правильно и в условиях полной безопасности.
- **Настоящее руководство** является неотъемлемой частью оборудования. Его необходимо бережно хранить для любых последующих консультаций. В случае передачи котла другому пользователю данное руководство необходимо предоставить вместе с аппаратом.
- **Монтаж и техническое обслуживание** аппарата должны быть доверены только авторизованному установщику или квалифицированному персоналу, который обязан действовать согласно инструкциям, изложенным в настоящем руководстве, и по завершении работ выдать декларацию о соответствии техническим стандартам и законодательным требованиям, действующим в стране использования устройства.
- **В случае необходимости ремонта прибора** он должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запчастей. Несоблюдение указанных требований может нарушить безопасность использования прибора и влечет за собой немедленное аннулирование гарантии.
- Литейная компания **Fonderie SIME S.p.A.** оставляет за собой право в любой момент и без предупреждения вносить изменения в свои изделия с целью их улучшения, не нарушая их основных характеристик. Все имеющиеся в этом документе иллюстрации и/или фотографии могут быть представлены с помощью опциональных принадлежностей, которые варьируются в зависимости от страны использования оборудования.
- **Установщик обязан проинформировать Пользователя** о принципах действия прибора и правилах техники безопасности. Кроме того, по окончании монтажа он должен передать Пользователю руководство по эксплуатации и техобслуживанию изделия.

ЗАПРЕТЫ**ЗАПРЕЩЕНО**

- Использование устройства детьми возрастом менее 8 лет. Устройство может использоваться детьми возрастом не менее 8 лет, а также лицами со сниженными физическими, чувствительными или умственными способностями, не обладающими необходимыми навыками или знаниями, под присмотром, или после получения ими инструкций относительно безопасного использования устройства и осознания связанных с ним опасностей.
- Игра детей с устройством.
- Выполнение операций по очистке и уходу, которые должны осуществляться пользователем, детьми без присмотра.
- Запрещено включать электрические приборы или устройства, такие как выключатели, бытовые приборы и т.п. при ощущении запаха топлива или гари. В этом случае:
 - *тщательно проветрите помещение, открыв двери и окна;*
 - *перекройте отсечной кран подачи топлива;*
 - *в срочном порядке вызовите квалифицированных специалистов.*
- Запрещено прикасаться к аппарату без обуви или мокрыми частями тела.
- Запрещено выполнять какие бы то ни было работы на котле, не установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.) и не перекрыв газ.
- Запрещено вносить изменения в конструкцию устройств безопасности и регулировки без соответствующего разрешения и инструкций производителя котла.

**ЗАПРЕЩЕНО**

- Вносить какие-либо изменения в конструкцию трубы слива конденсата (если таковая имеется) или заглушать ее.
- Запрещено тянуть, выдергивать и скручивать электрические провода, выходящие из аппарата, даже если последний отключен от сети электропитания.
- Устанавливать котел в местах, не защищенных от атмосферных воздействий. Котлы также могут функционировать и в частично защищённых местах, в соответствии с EN 15502, с температурой окружающей среды не более 60 °C и не менее - 5 °C. Рекомендуется устанавливать котлы под скатом крыши, на балконе или в защищённой нише, однако, в любом случае, они не должны подвергаться прямому воздействию атмосферных явлений (дождь, град, снег). В стандартном исполнении котлы оснащены функцией для предотвращения замерзания.
- Запрещено закрывать, даже частично, воздухозаборники вытяжной вентиляции в помещении, где установлен котел.
- Запрещено обесточивать аппарат и перекрывать подачу топлива при опускании наружной температуры ниже НУЛЯ (опасность замерзания).
- Запрещено хранить и оставлять воспламеняющиеся вещества в помещении, где установлен котел.
- Запрещено выбрасывать в окружающую среду упаковочные материалы в виду их потенциальной опасности. Утилизация должна осуществляться в соответствии с нормами, действующими в стране использования устройства.
- Вносить какие-либо изменения в конструкцию опломбированных частей или производить с ними какие-либо операции.

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за покупку котла **Sime MIA HE C10** — модулирующего конденсационного устройства последнего поколения, с техническими и эксплуатационными характеристиками, способными удовлетворить ваши потребности в отоплении и немедленном снабжении горячей водой, в условиях максимальной безопасности и с низкими эксплуатационными расходами.

- При условии соблюдения предписаний относительно транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, ожидаемый срок службы изделия составляет 10 лет с момента установки.
- Срок хранения: 5 лет с даты производства.
- Хранить приборы необходимо в закрытых помещениях с естественной циркуляцией воздуха в стандартных условиях (неагрессивная и беспылевая среда, перепад температуры от $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$, влажность воздуха до 80 %, без ударов и вибраций).

АССОРТИМЕНТ

МОДЕЛЬ	КОД
Mia HE 40 C10	8116608
Mia HE 40 C10	8116634

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые модели могут быть HE доступны в некоторых странах.

СООТВЕТСТВИЕ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАТИВАМ

Наша компания заявляет, что котлы **MIA HE C10** соответствуют основным требованиям следующих директив:

- Регламент (ЕС) 2016/426
- Директивы 92/42/СЕЕ о КПД
- Директива 2014/35/UE (ТРТС 004/2011) о низком напряжении
- Директива 2014/30/UE (ТРТС 020/2011) об электромагнитной совместимости
- Директива по экологической совместимости 2009/125/CE
- Регламент (ЕС) № 811/2013 - 813/2013
- Регламент (ЕС) 2017/1369



Серийный номер и год изготовления котла указаны на заводской табличке.

СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА

Руководство составлено в соответствии с приведенной далее структурой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ... 5

ОПИСАНИЕ АППАРАТА..... 11

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ 21

ПРИЛОЖЕНИЯ 43

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ



ВНИМАНИЕ

Этим знаком обозначаются действия, неправильное выполнение которых может привести к травмам и стать причиной отказа компонентов котла или повреждения его материалов. Их выполнение требует предельной осторожности и соответствующей подготовки.



ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

Этим знаком обозначаются действия, неправильное выполнение которых может стать причиной поражения электрическим током. Их выполнение требует предельной осторожности и соответствующей подготовки.



ЗАПРЕЩЕНО

Этим знаком обозначаются ЗАПРЕЩЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Полезная и важная информация.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ MIA HE C10	6	3	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
1.1	Панель управления	6	3.1	Уход	9
1.2	Предварительные проверки	7	3.2	Наружная чистка	9
1.3	Включение	7	3.2.1	Чистка панелей корпуса	9
1.4	Регулирование температуры на нагнетании отопления	7	4	ВЫБРОС	9
1.5	Регулирование температуры ГВС	7	4.1	Утилизация прибора (Европейская директива 2012/19/UE)	9
1.6	Коды неисправностей / поломок	8			
2	ВЫКЛЮЧЕНИЕ	8			
2.1	Временное выключение	8			
2.2	Выключение на длительное время	8			

1 УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ MIA HE C10

1.1 Панель управления

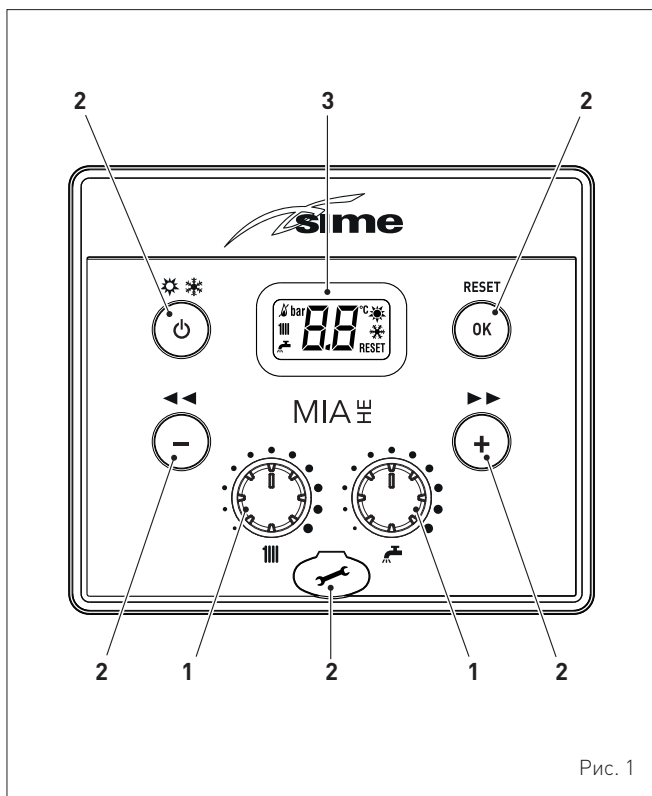


Рис. 1

1 РУЧКИ-РЕГУЛЯТОРЫ

Ручка-регулятор отопления во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру отопления в диапазоне от 20 до 80°C.

Ручка-регулятор ГВС во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру воды ГВС в диапазоне от 10 до 60°C.

2 КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Нажав один или несколько раз и удерживая данную кнопку в течение 1 секунды во время нормальной работы, можно переключать рабочие режимы котла ("Режим ожидания" – "Лето" – "Зима").

С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и уменьшать установленные значения.

С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и увеличивать установленные значения.

RESET Данная кнопка необходима для подтверждения выбранного параметра или измененного значения, а также для "разблокировки" котла при поступлении аварийного сигнала "блокировки" из-за неисправности.

Заглушка разъема для программирования.

ПРИМЕЧАНИЕ: нажав и удерживая любую кнопку в течение 30 секунд можно вывести на дисплей сообщение о неисправности, не прерывая работы котла. Аварийный сигнал исчезает после восстановления нормальных рабочих условий.

3 ДИСПЛЕЙ

"ЛЕТО". Символ отображается при переключении в рабочий режим "Лето" или при переключении котла в режим только ГВС с помощью пульта дистанционного управления, если он подключен. Мигающие символы и сигнализируют о включении функции "Трубочист".

"ЗИМА". Символ отображается при переключении в рабочий режим "Зима" или при переключении котла в режим ГВС + отопление с помощью пульта дистанционного управления, если он подключен. Если при подключенном дистанционном управлении не выбран ни один режим работы, то оба символа и остаются выключенными.

RESET "СБРОС" Данная надпись отображается только при наличии неисправностей, которые необходимо или можно сбросить вручную.

"ГВС" Данный символ горит ровным светом, когда котел греет воду для ГВС или во время включения функции "Трубочист". Во время настройки установленного значения температуры воды для ГВС символ мигает.

"ОТОПЛЕНИЕ" Данный символ горит ровным светом, когда котел греет воду для отопления или во время включения функции "Трубочист". Во время настройки установленного значения температуры воды для отопления символ мигает.

БЛОКИРОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ПЛАМЕНИ.

"НАЛИЧИЕ ПЛАМЕНИ".

"АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ". Указывает на выявление неисправности. Номер указывает на соответствующую причину (см. параграф "Коды аномалий и возможные меры устранения").

"ЗАПРОС ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ". При активации, указывает на достижение периода времени, когда необходимо осуществлять техобслуживание котла.

1.2 Предварительные проверки



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по доливке системы отопления надеть защитные перчатки.

Первый запуск котла **MIA HE C10** должен быть произведен квалифицированным специалистом. После этого котел может работать автоматически. Тем не менее, у пользователя может возникнуть необходимость самостоятельно запустить котел, не обращаясь к доверенному специалисту, например, по возвращении из отпуска. В этом случае выполните следующие проверки и действия:

- убедитесь, что отсечные краны на подаче топлива и в водопроводной системе открыты
- проверьте по манометру (1) значение давления в системе отопления: в холодной системе оно должно находиться в диапазоне **1-1,2 бар**. В противном случае откройте кран наполнения (2) и добавляйте воду в систему отопления, пока на манометре (1) не установится значение **1-1,2 бар**
- закройте кран наполнения (2).

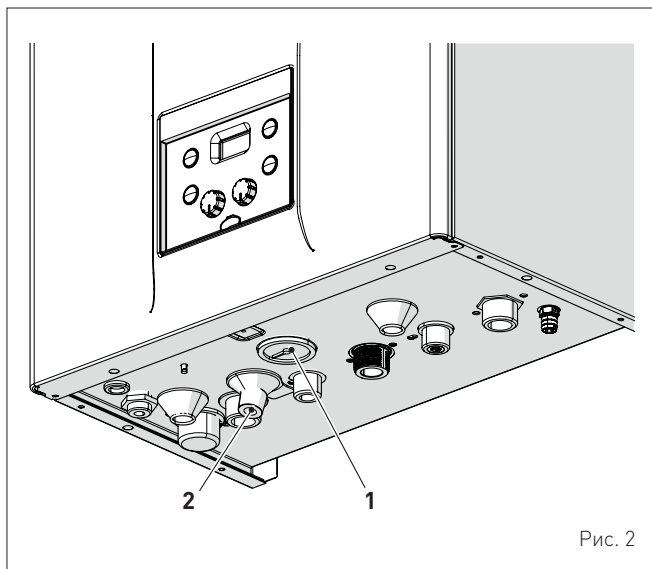


Рис. 2

1.3 Включение

Завершив подготовительные работы, прежде чем запустить котел:

- установите главный выключатель системы в положение "ON" (вкл.)

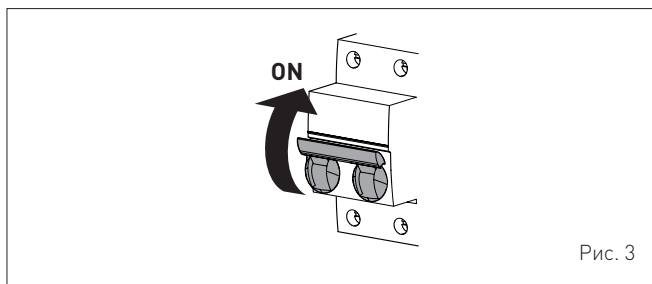


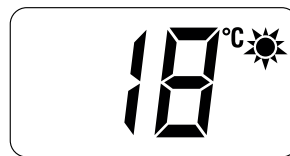





Рис. 3

- проверьте на дисплее, чтобы был установлен режим работы "ЛЕТО" . При необходимости выберите его с помощью кнопки , нажав и удерживая ее не менее 1 секунды. На дисплее отобразится текущее значение температуры, измеренное датчиком на нагнетании отопления




- откройте один или несколько кранов горячей воды. Котел будет работать на максимальной мощности до тех пор, пока краны не будут закрыты.

Запустив котел в режиме "ЛЕТО" , с помощью кнопки , которую необходимо нажать и удерживать не менее 1 секунды, можно выбрать режим "ЗИМА" . На дисплее отобразится текущее значение температуры воды в системе отопления. В этом случае в комнатном/ных термостате/ах необходимо установить желаемую температуру, а при наличии в системе программируемого термостата проверить, включен ли он, и отрегулировать его необходимым образом.



1.4 Регулирование температуры на нагнетании отопления

В случае необходимости увеличения или уменьшения температуры на нагнетании котла, поверните ручку-регулятор  до желаемой уставки. Возможна регулировка от 20 до 80°C.

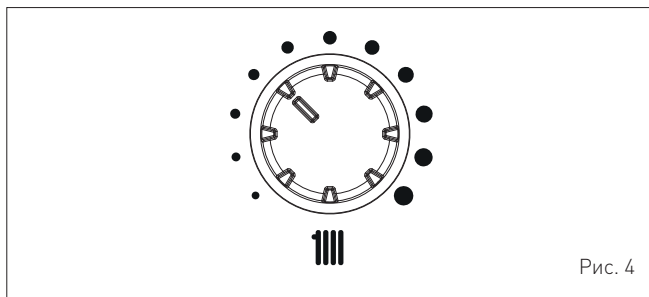



Рис. 4

1.5 Регулирование температуры ГВС

В случае необходимости увеличения или уменьшения температуры ГВС, поверните ручку-регулятор  до желаемой уставки. Диапазон регулирования температуры — от 10 до 60°C.

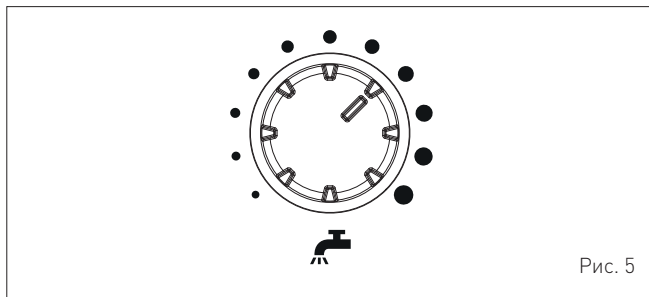


Рис. 5

1.6 Коды неисправностей / поломок

При обнаружении неисправностей/поломок во время работы котла на дисплее будут отображены надпись "AL" и код неисправности.

В случае аварийного сигнала "02" (Низкое давление воды в системе):

- проверьте по манометру (1) значение давления в системе отопления: в холодной системе оно должно находиться в диапазоне **1-1,2 бар**. В противном случае откройте кран наполнения (2) и добавляйте воду в систему отопления, пока на манометре (1) не установится значение **1-1,2 бар**
- закройте кран наполнения (2)
- нажмите и удерживайте более 3 сек кнопку **OK RESET**, чтобы восстановить нормальные условия работы.

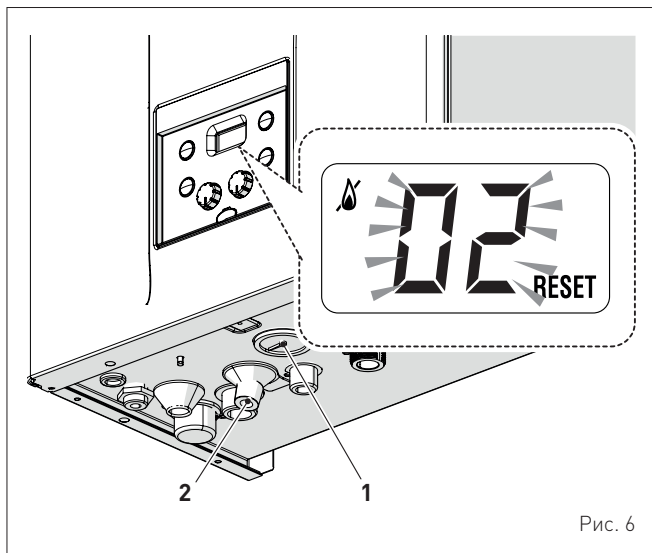
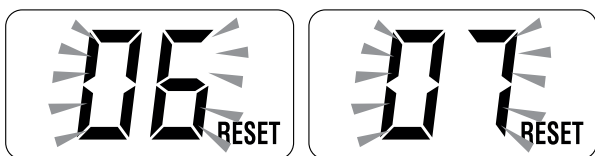


Рис. 6

В случае аварийного сигнала "06" (Пламя не обнаружено) и "07" (Срабатывание предохранительного термостата):

- нажмите и удерживайте более 3 сек кнопку **OK RESET**, чтобы восстановить нормальные условия работы.



Если неисправность не устраняется, попытайтесь произвести сброс **ЕЩЕ ОДИН РАЗ**, после чего:

- тщательно закройте отсеочный топливный кран
- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- вызовите Уполномоченный технический персонал.

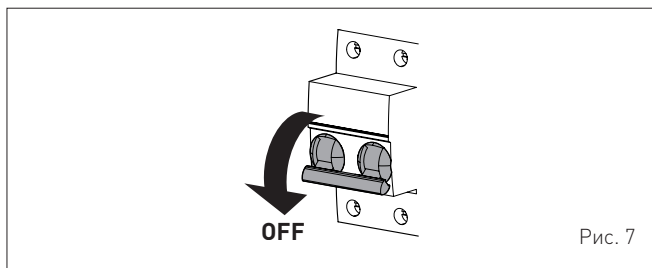


Рис. 7






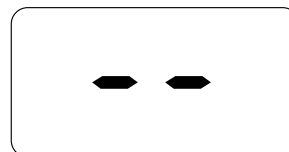
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае срабатывания аварийного сигнала, описание которого отсутствует, следует связаться с авторизованным техническим персоналом

2 ВЫКЛЮЧЕНИЕ

2.1 Временное выключение




При необходимости временно прервать работу котла нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку , один раз в режиме "ЗИМА"  или два раза в режиме "ЛЕТО" . На дисплее отобразится "--".



ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

Электрическое питание котла остается включенным.

В случае временных отлучек, на выходные или на время коротких путешествий, при наружной температуре выше НУЛЯ:

- нажмите кнопку , один раз в режиме "ЗИМА"  или два раза в режиме "ЛЕТО" , чтобы перевести котел в режим ожидания
- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран.

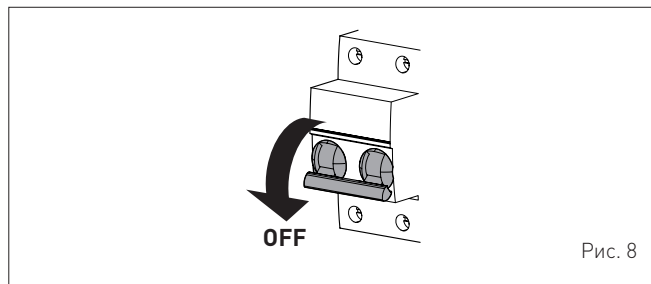


Рис. 8






ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Котел оснащен функцией защиты от замерзания, поэтому при вероятности того, что наружная температура будет опускаться ниже НУЛЯ:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО ПЕРЕВЕДИТЕ КОТЕЛ В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ**
- оставьте главный выключатель системы в положении "ON" (электрическое питание котла включено)
- оставьте открытым газовый кран.

2.2 Выключение на длительное время

При планируемом неиспользовании котла в течение длительного времени выполните следующие действия:

- нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку , один раз в режиме "ЗИМА"  или два раза в режиме "ЛЕТО" , чтобы перевести котел в режим ожидания. На дисплее отобразится "--".



- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)

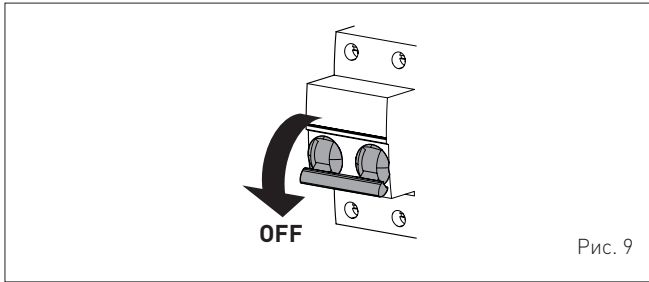


Рис. 9

- закройте газовый кран
- закройте отсечные краны в системах отопления и ГВС
- опорожните системы отопления и ГВС, если существует вероятность замерзания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вызовите Уполномоченный технический персонал, если процедуру не удается выполнить.

3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Уход

Для обеспечения эффективной и исправной работы котла рекомендуется заключить договор на **ЕЖЕГОДНОЕ** техническое обслуживание с квалифицированным специалистом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Операции техобслуживания должны выполняться **ТОЛЬКО** квалифицированным персоналом, выполняющим указания, приведенные в ИНСТРУКЦИЯХ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ.

3.2 Наружная чистка



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по техобслуживанию надеть защитные перчатки.

3.2.1 Чистка панелей корпуса

Для чистки панелей корпуса используйте смоченную в мыльном растворе ткань. Для устранения стойких пятен можно использовать раствор воды со спиртом.



ЗАПРЕЩЕНО

использовать абразивные вещества.

4 ВЫБРОС

4.1 Утилизация прибора (Европейская директива 2012/19/UE)



Прибор, а также электрические и электронные устройства, поступающие из частных домашних хозяйств или классифицируемые как бытовые отходы, по окончании срока службы должны быть переданы, в соответствии с законом (согласно Директиве 2012/19/EU), специальным организациям, занятым сбором и утилизацией отходов. Это изделие было разработано и изготовлено таким образом, чтобы свести к минимуму его воздействие на окружающую среду и здоровье, тем не менее оно содержит комплектующие, которые при неправильном обращении могут быть вредными как для окружающей среды, так и для здоровья людей. Воспроизведенный здесь символ (перечеркнутый мусорный бак), который также присутствует на вашем приборе, означает, что с прибором по истечении срока его службы следует обращаться в соответствии с законом и передать для утилизации как отходы электрического и электронного оборудования. Прежде чем передавать прибор на утилизацию, ознакомьтесь с действующими положениями, установленными законодательством страны, в которой используется прибор, и получите информацию об уполномоченных центрах сбора отходов, связавшись с конкретными отделениями в вашем месте установки оборудования.



ЗАПРЕЩЕНО

Утилизация продукции должна осуществляться вместе с бытовыми отходами.

ОПИСАНИЕ АППАРАТА

ОГЛАВЛЕНИЕ

5	ОПИСАНИЕ АППАРАТА	12	5.5	Конструкция	14
5.1	Основные характеристики	12	5.6	Технические характеристики	15
5.2	Устройства контроля и безопасности	12	5.7	Принципиальная гидравлическая схема	16
5.3	Символы, имеющиеся на приборе	12	5.8	Датчики	17
5.4	Идентификация товара	13	5.9	Расширительный бак	17
5.4.1	Паспортная табличка	13	5.10	Циркуляционный насос	17
			5.11	Панель управления	18
			5.12	Электрическая схема	19

5 ОПИСАНИЕ АППАРАТА

5.1 Основные характеристики

MIA HE C10 — это навесные конденсационные котлы последнего поколения, разработанные компанией **Sime** для отопления и горячего водоснабжения (ГВС). Основные конструкторские решения, примененные компанией **Sime** в котлах **MIA HE C10**:

- горелка с микропламенем, с полным предварительным смешиванием, с теплообменником, из стали, для контура отопления и теплообменник с функцией ускоренного производства горячей воды для контура ГВС
- герметичная камера сгорания, соответствующая типу "С" или "В" в зависимости от помещения, в котором установлен котел, и конфигурации системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения, предусмотренной при монтаже;
- микропроцессорная плата управления и контроля, которая не только эффективно управляет отоплением и ГВС, но и обеспечивает возможность подключения к комнатным термостатам или пульту дистанционного управления (через протокол Open Therm) и датчику наружной температуры. В последнем случае температура в котле изменяется в зависимости от наружной температуры в соответствии с заданной климатической кривой, обеспечивая значительную экономию энергоносителей.

Другие особенности котлов **MIA HE C10**:

- функция защиты от замерзания, которая включается автоматически при опускании температуры воды в котле ниже значения, установленного в параметре "tS 1.0", а при наличии датчика наружной температуры - при опускании уличной температуры ниже значения, установленного в параметре "tS 1.1".
- функция защиты от блокировки насоса и переключательного клапана, которая включается автоматически через каждые 24 часа простоя котла;
- функция "Трубочист", длительность которой составляет 15 минут, упрощающая задачу квалифицированного персонала измерения параметров и КПД сгорания
- отображение на дисплее рабочих параметров и данных самодиагностики с кодом ошибки в случае неисправности/поломки, что значительно облегчает ремонт и восстановление рабочих условий аппарата.

5.2 Устройства контроля и безопасности

Котлы **MIA HE C10** оборудованы следующими устройствами контроля и безопасности:

- предохранительным термостатом 100°C
- предохранительным клапаном 3 бар
- преобразователь давления
- реле давления воды в контуре отопления
- датчиком на нагнетании отопления
- датчиком ГВС
- зондом дыма.



ЗАПРЕЩЕНО

Запрещено запускать в работу аппарат при наличии неисправных или самостоятельно отремонтированных устройств безопасности.



ВНИМАНИЕ

Замена устройств безопасности может быть выполнена исключительно квалифицированным персоналом, который обязан использовать только оригинальные запасные части производства **Sime**.

5.3 Символы, имеющиеся на приборе

На приборе имеются следующие символы:

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
	Указывает на наличие в приборе особо опасных зон.
	Указывает на наличие в приборе электрических частей, находящихся под напряжением.
	Указывает на наличие сведений, относящихся к прибору, например, содержащихся в руководстве по его эксплуатации и техобслуживанию.
	Указывает на то, что персонал, которому поручено осуществлять техобслуживание прибора, должен руководствоваться положениями, содержащимися в руководстве по его эксплуатации и техобслуживанию.
	Указывает на необходимость прочитать руководство по эксплуатации и техобслуживанию прибора.
	Указывает на то, что прибор должен быть подсоединен к контуру заземления.

5.4 Идентификация товара

Для идентификации котлов MIA HE C10 используются:

- 1 Этикетка на упаковке:** содержит артикул, серийный номер и штрих-код котла
- 2 Этикетка энергетической эффективности:** позиционирована с внешней стороны упаковки для указания пользователю уровня энергосбережения и меньшего загрязнения окружающей среды устройством
- 3 Паспортная табличка:** он расположен на боковой стороне прибора и показывает технические и эксплуатационные характеристики прибора и требования действующего законодательства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Умышленное повреждение, удаление, утеря этикеток или паспортных табличек и любые другие действия, делающие невозможной надежную идентификацию товара, затрудняют работы по монтажу и техническому обслуживанию.

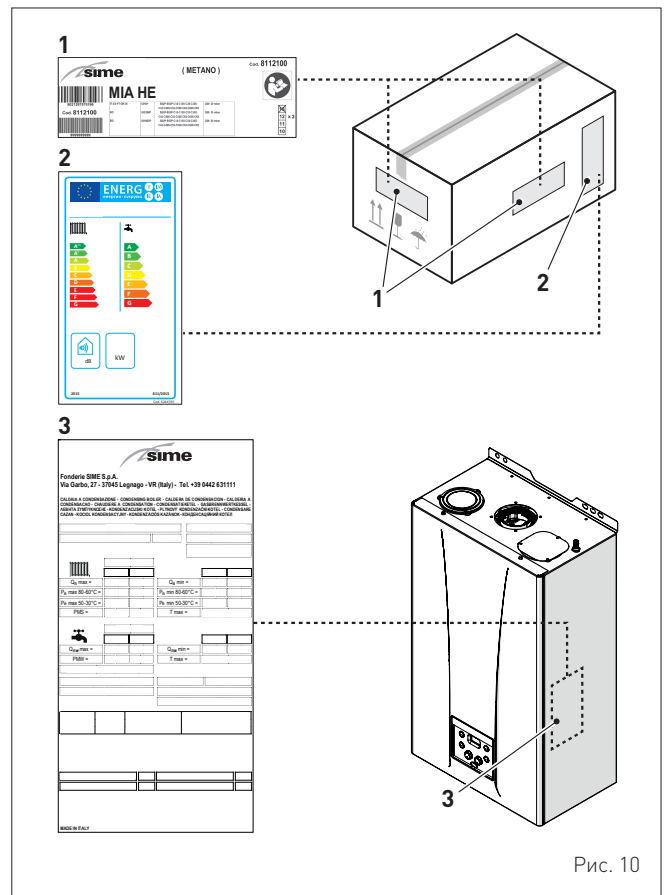


Рис. 10

5.4.1 Паспортная табличка

МОДЕЛЬ	sime		НАИМЕНОВАНИЕ КОТЛА
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	Fonderie SIME S.p.A. Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111		КОД
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ (МЕСЯЦ, ГОД)	CALDAIA A CONDENSAZIONE - CONDENSING BOILER - CALDERA DE CONDENSACION - CALDERA A CONDENSACAO - CHAUDIERE A CONDENSATION - CONDENSATIEKETEL - GASBRENNWERTKESSEL - АБВІТА СУМПУКНІЗНЕ - KONDENZACIJSKI KOTEL - PLYNOVÝ KONDENZAČNÝ KOTEL - CONDENSARE YAZAN KAZAN - KONDOL KONDENZACIJSKIY - KONDENZACIJS KAZANOK - KONDENZACIJSKIY KOTEL		НОМЕР СЕРТИФИКАТА ЕС
ОБЪЕМ ВОДЫ В КОТЛЕ (л)			ТИП ГАЗА
ТИП ГАЗА			МИН.ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ (кВт)
МАКС. ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ (кВт)			МИН. ТЕПЛОВАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ (80-60°C) (кВт)
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ (80-60°C) (кВт)	Q _n max =	Q _n min =	МИН. ТЕПЛОВАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ (50-30°C) (кВт)
МАКС. ТЕПЛОВАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ (50-30°C) (кВт)	P _n max 80-60°C =	P _n min 80-60°C =	МАКС. ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ КОНТУРА ОТОПЛЕНИЯ
МАКС. ДАВЛЕНИЕ КОНТУРА ОТОПЛЕНИЯ (Бар)	P _n max 50-30°C =	P _n min 50-30°C =	ТИП ГАЗА
ОБЪЕМ КОНТУРА ГВС (л)	PMS =	T max =	МИН. ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ КОНТУРА ГВС
ТИП ГАЗА	Q _{hw} max =	Q _{hw} min =	МАКС. ТЕМПЕРАТУРА ГВС
МАКС. ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ КОНТУРА ГВС (кВт)	PMW =	T max =	КЛАСС ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЗАЩИТЫ
МАКС.РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ (Бар)			КЛАСС NOx
УДЕЛЬНЫЙ РАСХОД			КОД GAS COUNCIL NUMBER (UK)
НАПРЯЖЕНИЕ, ЧАСТОТА ТОКА, МАКС. ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ			СЕРТИФИКАЦИЯ WRAS (UK)
ДАВЛЕНИЕ ГАЗА И ТЕСТИРОВАНИЯ			КЛАССИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА
СТРАНЫ НАЗНАЧЕНИЯ			ТИП ГАЗА
КАТЕГОРИЯ УСТРОЙСТВА			ДАВЛЕНИЕ ПОДАЧИ
ИЗМЕНЕНИЕ ТИПА ГАЗА			
ОТМЕЧАЕМЫЙ КВАДРАТИК В СЛУЧАЕ ИЗМЕНЕНИЯ ТИПА ГАЗА			
	MADE IN ITALY		

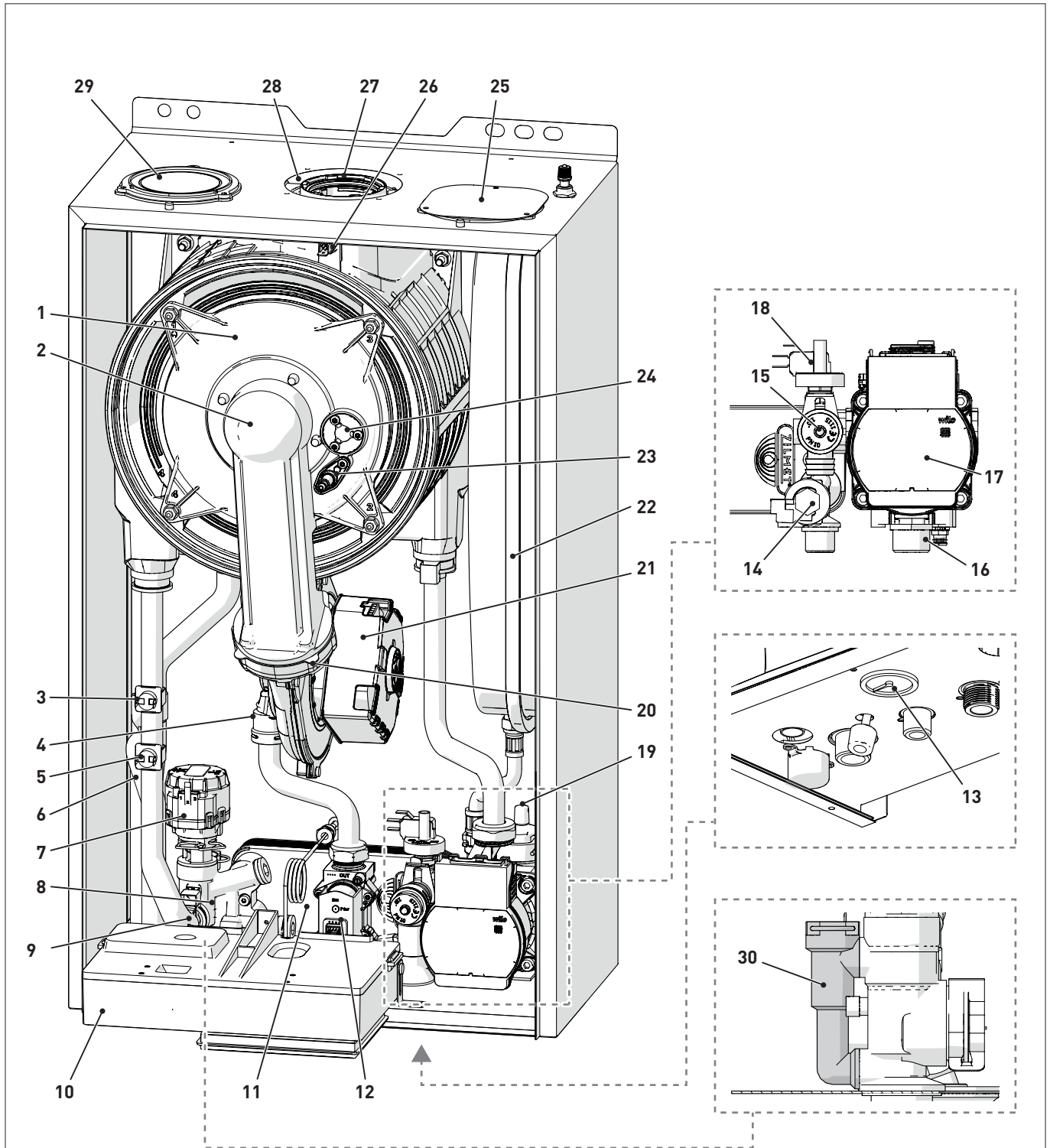
Рис. 11



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Умышленное повреждение, удаление, утеря этикеток или паспортных табличек и любые другие действия, делающие невозможной надежную идентификацию товара, затрудняют работы по монтажу и техническому обслуживанию.

5.5 Конструкция



- | | | |
|-------------------------------|---|---|
| 1 Дверца камеры сгорания | 13 Манометр | 24 Визир пламени |
| 2 Рукав | 14 Расходомер | 25 Закрывающая пластина воздухозабора (раздельные трубопроводы) |
| 3 Предохранительный термостат | 15 Предохранительный клапан | 26 Зонд дыма |
| 4 Газово-воздушный смеситель | 16 Слив котла | 27 Система отвода газовых дымов и забора воздуха горения |
| 5 Зонд нагнетания | 17 Насос системы отопления | 28 Забор воздуха горения (концентрические трубопроводы) |
| 6 Сифон конденсата | 18 Реле давления воды | 29 Заглушка/стакан для подсоединения трубопровода воздухозабора (раздельные трубопроводы) |
| 7 Переключательный клапан | 19 Автоматический воздушный клапан | 30 Ву-pass (Байпас) |
| 8 Узел наполнения системы | 20 Вантуз | |
| 9 Датчик ГВС | 21 Вентилятор | |
| 10 Панель управления | 22 Расширительный бак | |
| 11 Теплообменник ГВС | 23 Электрод розжига / обнаружения пламени | |
| 12 Газовый клапан | | |

Рис. 12

5.6 Технические характеристики

ОПИСАНИЕ		MIA HE C10
		40
СЕРТИФИКАТЫ		
Страны назначения		UZ
Топливо		G20; G31 - G20; G30
Номер PIN		1312CT6307
Категория		II2H3P - II2H3B/P
Тип		B23P - B53P - C13 - C13X - C33 - C33X - C43 - C43X - C53 - C53X - C63 - C63X - C83 - C83X - C93 - C93X - C(10)3
Класс NO _x		6 (< 56 mg/kWh)
Номинальная полезная санитарный мощность	kW	37,7
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ В РЕЖИМЕ ОТОПЛЕНИЯ		
ТЕПЛОВАЯ НАГРУЗКА		
Номинальная тепловая нагрузка	kW	34,8
Минимальная тепловая нагрузка	kW	7,5
ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		
Номинальная полезная тепловая мощность (80-60°C)	kW	33,5
Номинальная полезная тепловая мощность (50-30°C)	kW	36,4
Минимальная полезная тепловая мощность (80-60°C)	kW	7,1
Минимальная полезная тепловая мощность (50-30°C)	kW	7,7
КПД		
Макс. КПД (80-60°C)	%	96,2
Мин. КПД (80-60°C)	%	94,3
Макс. КПД (50-30°C)	%	104,7
Мин. КПД (50-30°C)	%	102,4
КПД при 30 % нагрузки (40/80 °C)	%	106,9
Энергетическая эффективность (CEE 92/42)		★★★★
Потери при остановке при 50 °C	W	119
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ В РЕЖИМЕ ГВС		
Номинальная тепловая нагрузка	kW	37,7
Минимальная тепловая нагрузка	kW	7,5
Удельный расход ГВС ΔT 30°C	l/min	17
Постоянный расход ГВС (ΔT 25°C / ΔT 35°C)	l/min	21,2 / 15,2
Минимальный расход ГВС	l/min	2
Макс. / мин. давление	бар кПа	7 / 0,5 700 / 50
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ		
СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ		
Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления		A
Энергетическая сезонная эффективность системы отопления	%	91
Звуковая мощность	дБ(A)	58
ГВС		
Класс энергетической эффективности ГВС		A
Энергетическая эффективность ГВС	%	86
Заявленный профиль подачи ГВС		XL
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Напряжение электропитания	V	230
Частота	Hz	50
Потребляемая электрическая мощность (Q _n max)	W	111
Потребляемая электрическая мощность (Q _n min)	W	70
Потребляемая электрическая мощность в резервном режиме	W	4
Класс электрической защиты	IP	X5D
ХАРАКТЕРИСТИКИ СГОРАНИЯ		
Температура дымовых газов при макс. / мин. тепловой нагрузке (80-60°C)	°C	76 / 66
Температура дымовых газов при макс. / мин. тепловой нагрузке (50-30°C)	°C	62 / 55
Макс. / мин. массовый расход дымовых газов	g/s kg/h	18,2 / 3,6 65,52 / 12,96
CO ₂ при макс./мин. нагрузке (G20)	%	9,0 / 9,0
CO ₂ при макс./мин. нагрузке (G30)	%	10,5 / 10,5
CO ₂ при макс./мин. нагрузке (G31)	%	10,0 / 10,0
Замеренный No _x (*)	мг/кВт ч	19

(*) Рассчитан при высшей теплоте сгорания (H_s)

ОПИСАНИЕ		MIA HE C10
		40
СОПЛА - ГАЗ		
Кол-во сопел	шт.	1
Диаметр сопел	мм	5,3
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G20)	м³/h	3,98 / 0,79
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G30)	kg/h	2,97 / 0,59
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G31)	kg/h	2,92 / 0,58
Давление подачи газа (G20)	мбар	20
	кПа	2,0
Давление подачи газа (G30)	мбар	30
	кПа	3,0
Давление подачи газа (G31)	мбар	37
	кПа	3,7
ПОКАЗАТЕЛИ ТЕМПЕРАТУРЫ / ДАВЛЕНИЯ		
Макс. рабочая температура	°C	85
Диапазон регулирования температуры в режиме отопления	°C	20÷80
Диапазон регулирования температуры в режиме ГВС	°C	10÷60
Макс. рабочее давление	бар	3
	кПа	300
Объем котловой воды	л	3,20

Низшая теплотворная способность (Нi)

G20 Ni. 9,45 кВт/м³ (15°C, 1013 мбар) - **G30 Ni.** 12,68 кВт/кг (15°C, 1013 мбар) - **G31 Ni.** 12,87 кВт/кг (15°C, 1013 мбар)

5.7 Принципиальная гидравлическая схема

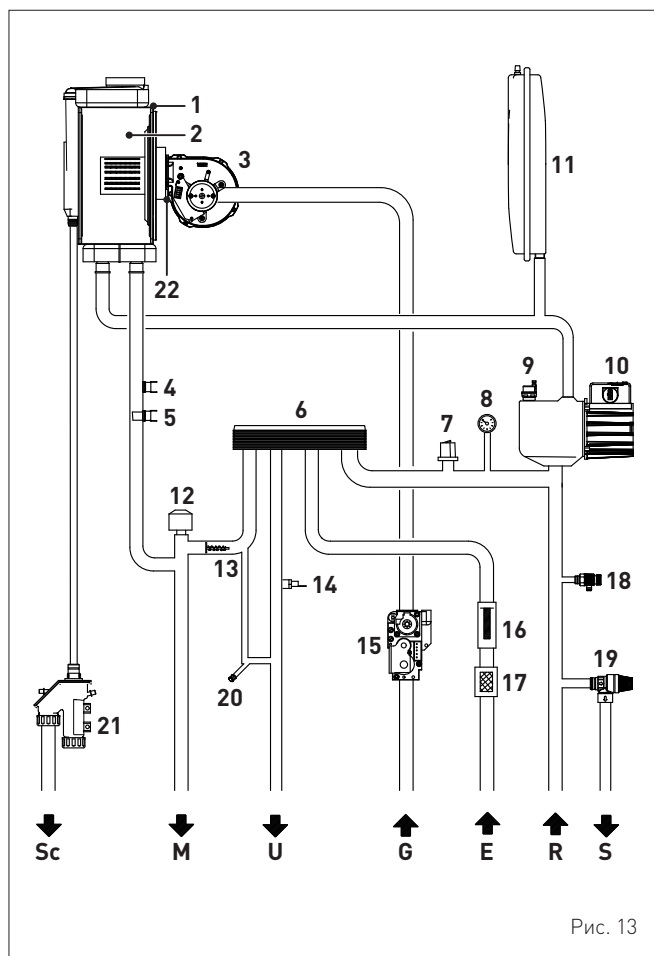


Рис. 13

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- M* Нагнетание отопления
 - R* Возврат отопления
 - U* Выход ГВС
 - E* Вход ГВС
 - SVI* Предохранительный клапан системы нагнетания
 - G* Подача газа
 - Sc* Слив конденсата
- 1 Конденсационный обменник
 - 2 Камера сгорания
 - 3 Вентилятор
 - 4 Предохранительный термостат
 - 5 Зонд нагнетания
 - 6 Теплообменник ГВС
 - 7 Реле давления воды
 - 8 Манометр
 - 9 Автоматический воздушный клапан
 - 10 Насос
 - 11 Расширительный бак системы отопления
 - 12 Переключательный клапан
 - 13 Автоматический байпас
 - 14 Датчик температуры ГВС
 - 15 Газовый клапан
 - 16 Расходомер в системе ГВС
 - 17 Фильтр в системе ГВС
 - 18 Слив котла
 - 19 Предохранительный клапан системы отопления
 - 20 Узел наполнения системы отопления
 - 21 Сифон слива конденсата
 - 22 Вантуз

5.8 Датчики

Установленные датчики имеют следующие характеристики:

- двойной датчик температуры (нагнетание отопления/предохранительный) NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435
- датчик температуры ГВС NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435
- Датчик внешней температуры NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435

Соотношение измеренной температуры/сопротивления

Примеры показаний:

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω.

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	сопротивления R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

5.9 Расширительный бак

Установленный в котлах расширительный бак имеет следующие характеристики:

Описание	Ед. Изм	М1А НЕ С10
		40
Общая емкость	л	9,0
Предварительное давление	кПа	100
	бар	1,0
Полезная емкость	л	5,2
Максимальная емкость котла (*)	л	120

(*) Условия:

Средняя рабочая температура 70°C (с высокотемпературной системой 80/60°C)

Температура перед наполнением системы отопления 10°C.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для систем отопления, содержание воды в которых превышает максимальную емкость котла (указанную в таблице) необходимо предусмотреть дополнительный расширительный бак.
- Разность уровней предохранительного клапана и самой высокой точки системы отопления не должна превышать 6 метров. При большей разности необходимо увеличить предварительное давление расширительного бака и системы отопления в охлажденном состоянии на 0,1 бар на каждый дополнительный метр разности.

5.10 Циркуляционный насос

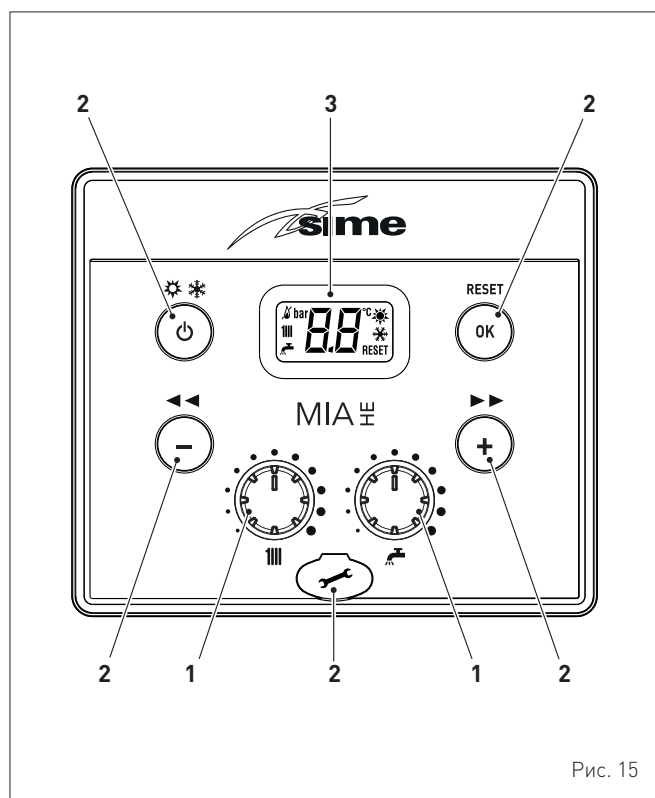
Ниже помещен график отношения подачи-напора (характеристики насоса) в системе отопления.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Котел оснащен обводным контуром (байпасом), который обеспечивает циркуляцию воды, когда в системе отопления используются краны и термостатические клапаны.




5.11 Панель управления




1 РУЧКИ-РЕГУЛЯТОРЫ

-  Ручка-регулятор отопления во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру отопления в диапазоне от 20 до 80°C.
-  Ручка-регулятор ГВС во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру воды ГВС в диапазоне от 10 до 60°C.

2 КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

-  Нажав один или несколько раз и удерживая данную кнопку в течение 1 секунды во время нормальной работы, можно переключать рабочие режимы котла ("Режим ожидания" – "Лето" – "Зима").
 -  С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и уменьшать установленные значения.
 -  С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и увеличивать установленные значения.
- RESET** Данная кнопка необходима для подтверждения выбранного параметра или измененного значения, а также для "разблокировки" котла при поступлении аварийного сигнала "блокировки" из-за неисправности.

 Заглушка разъема для программирования.

ПРИМЕЧАНИЕ: нажав и удерживая любую кнопку в течение 30 секунд можно вывести на дисплей сообщение о неисправности, не прерывая работы котла. Аварийный сигнал исчезает после восстановления нормальных рабочих условий.

3 ДИСПЛЕЙ

-  **"ЛЕТО"**. Символ отображается при переключении в рабочий режим "Лето" или при переключении котла в режим только ГВС с помощью пульта дистанционного управления, если он подключен. Мигающие символы  и  сигнализируют о включении функции "Трубочист".
 -  **"ЗИМА"**. Символ отображается при переключении в рабочий режим "Зима" или при переключении котла в режим ГВС + отопление с помощью пульта дистанционного управления, если он подключен. Если при подключенном дистанционном управлении не выбран ни один режим работы, то оба символа  и  остаются выключенными.
- RESET "СБРОС"** Данная надпись отображается только при наличии неисправностей, которые необходимо или можно сбросить вручную.
-  **"ГВС"** Данный символ горит ровным светом, когда котел греет воду для ГВС или во время включения функции "Трубочист". Во время настройки установленного значения температуры воды для ГВС символ мигает.
 -  **"ОТОПЛЕНИЕ"** Данный символ горит ровным светом, когда котел греет воду для отопления или во время включения функции "Трубочист". Во время настройки установленного значения температуры воды для отопления символ мигает.
 -  **БЛОКИРОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ПЛАМЕНИ.**
 -  **"НАЛИЧИЕ ПЛАМЕНИ".**
 -  **"АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ"**. Указывает на выявление неисправности. Номер указывает на соответствующую причину (см. параграф "Коды аномалий и возможные меры устранения").
 -  **"ЗАПРОС ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ"**. При активации, указывает на достижение периода времени, когда необходимо осуществлять техобслуживание котла.

5.12 Электрическая схема

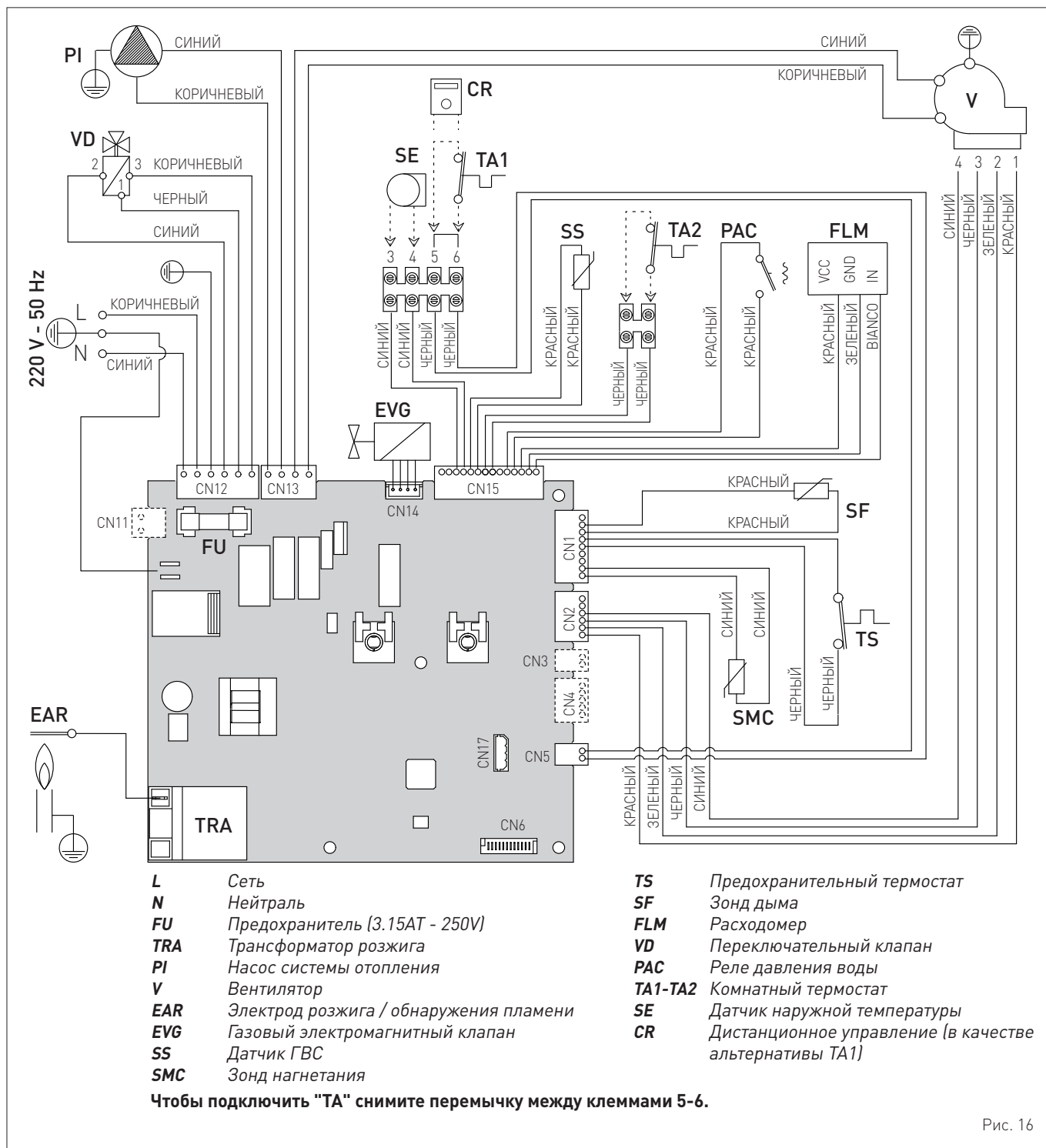


Рис. 16



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные требования:

- Установите всеполюсный автоматический выключатель, сетевой разъединитель, соответствующий требованиям европейских стандартов EN, который обеспечивает полное разьединение в условиях категории избыточного напряжения III (то есть, по меньшей мере, с расстоянием 3 мм между разомкнутыми контактами).
- Не нарушайте соединение L (фаза) - N (нейтраль).
- Специальный кабель питания должен быть заменен только оригинальным запасным кабелем. Подключение сменного кабеля должно быть поручено квалифицированному специалисту.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные требования:

- С помощью заземляющего кабеля подключите котел к надежной системе заземления. **Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неподключения аппарата к системе заземления и нарушения электрических схем.**



ЗАПРЕЩЕНО

- Для заземления котла используйте водопроводные трубы.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ОГЛАВЛЕНИЕ

6	МОНТАЖ	22	7	ЗАПУСК КОТЛА	33
6.1	Приемка товара	22	7.1	Предварительные работы	33
6.2	Габаритные размеры и вес	22	7.2	Первый запуск котла	33
6.3	Перемещение	22	7.2.1	Автоматическую процедуру по самокалибровке	33
6.4	Помещение для установки	22	7.3	Отображение и настройка параметров	34
6.5	Установка в новой системе или замена в уже существующий гидравлической системе	23	7.4	Список параметров	34
6.6	Очистка системы	23	7.5	Отображение рабочих данных и показаний счетчиков	36
6.7	Обработка воды в системе	23	7.6	Проверки	36
6.8	Монтаж котла	24	7.6.1	Функция "Трубочист"	36
6.9	Гидравлические подключения	24	7.7	Смена типа питающего газа	37
6.9.1	Гидравлические аксессуары (опция)	25			
6.10	Сбор/слив конденсата	25	8	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	38
6.11	Питающий газ	25	8.1	Уход	38
6.12	Системы отвода дымовых газов и забора воздуха для горения	25	8.2	Наружная чистка	38
6.12.1	Коаксиальные трубопроводы (Ø 60/100мм и 80/125мм)	27	8.2.1	Чистка панелей корпуса	38
6.12.2	Возможность использования отдельных воздуховодов	27	8.3	Внутренняя чистка	38
6.12.3	Раздельные трубопроводы (Ø 60мм и Ø 80мм)	27	8.3.1	Демонтаж компонентов	38
6.12.4	Раздельные каналы (Ø 50 мм)	29	8.3.2	Очистка горелки и камеры сгорания	39
6.13	Электрические подключения	29	8.3.3	Проверка электрода розжига / обнаружения пламени	39
6.13.1	Датчик внешней температуры	30	8.3.4	Заключительные работы	39
6.13.2	Программируемый или комнатный термостат	31	8.4	Проверки	40
6.13.3	ПРИМЕРЫ использования устройств управления/контроля в некоторых вариантах системы отопления	31	8.4.1	Проверка трубопроводов системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения	40
6.14	Наполнение и опорожнение	31	8.4.2	Проверка нагнетания давления расширительного бака	40
6.14.1	Процедура НАПОЛНЕНИЯ	31	8.5	Внеочередное техобслуживание	40
6.14.2	Процедура ОПОРОЖНЕНИЯ	32	8.6	Коды аномалий и возможные меры устранения	40

6 МОНТАЖ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Работы по установке прибора должны выполняться исключительно технической службой **Sime** или квалифицированным персоналом с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** использованием надлежащих средств защиты.

6.1 Приемка товара

Котлы **MIA HE C10** поставляются в единой упаковке, помещенной в картонную коробку.

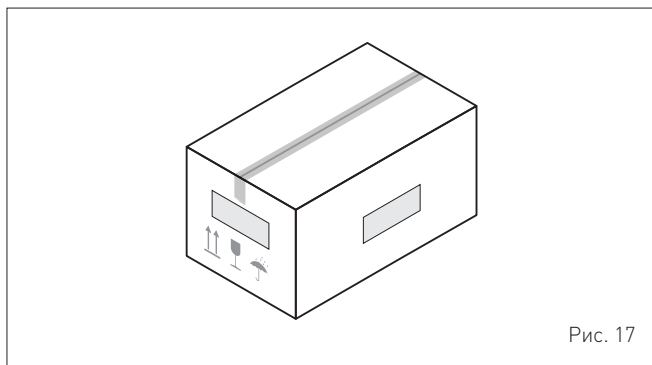


Рис. 17

В целлофановом пакете, который вы найдете внутри упаковки, содержатся следующие документы и материалы:

- инструкция по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию
- бумажный шаблон для монтажа котла
- гарантийный сертификат
- акт гидравлического испытания
- упаковка с расширяющимися дюбелями



ЗАПРЕЩЕНО

Запрещено выбрасывать в окружающую среду и оставлять в досягаемости детей упаковочные материалы в виду их потенциальной опасности. Их необходимо утилизировать в соответствии с требованиями действующего законодательства.

6.2 Габаритные размеры и вес

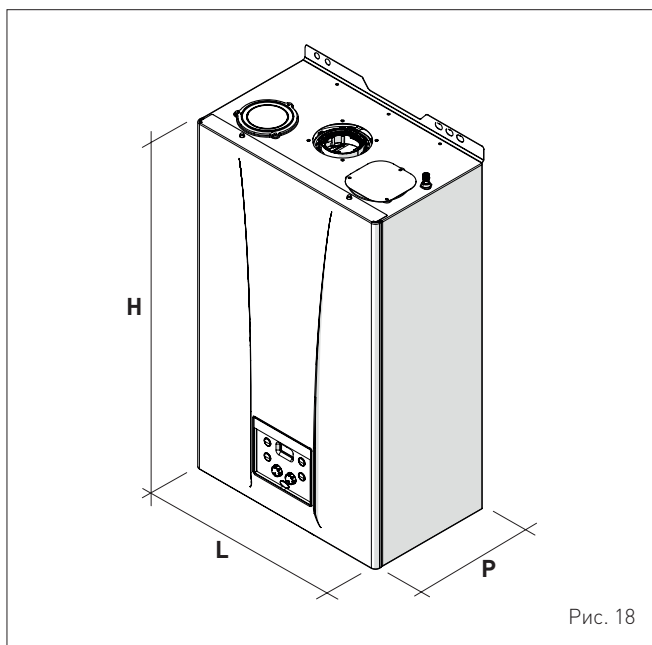


Рис. 18

Описание	MIA HE 40 C10
L (мм)	420
P (мм)	262
H (мм)	700
Вес (кг)	30

6.3 Перемещение

После распаковки упаковки прибор переносится вручную, наклоняясь и поднимаясь за "твердые" части, такие как основание и конструкция, как показано на рисунке.

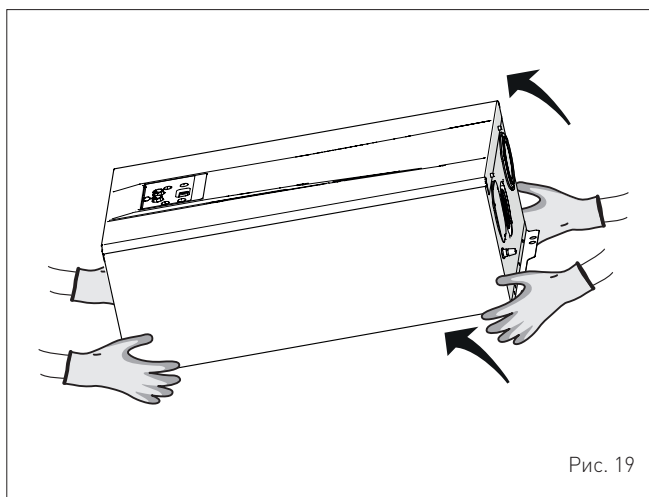


Рис. 19



ВНИМАНИЕ

При распаковке и перемещении аппарата используйте необходимые средства индивидуальной защиты. Соблюдать максимальный вес, поднимаемый человеком.

6.4 Помещение для установки

Помещение, предназначенное для установки котла, должно соответствовать требованиям технических стандартов и действующего законодательства. Оно должно быть оснащено вентиляционными отверстиями соответствующих размеров в случае, когда установка относится к «ТИПУ В». Кроме того, оно должно быть выполнено таким образом, при котором во время работы котла обеспечивался бы как можно более низкий уровень шума.

Минимальная температура в помещении HE должна опускаться ниже **-5 °C**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Обязательно размещайте устройство в местах, защищенных от длительного воздействия солнечного света, плохой погоды, влажной и сырой среды.
- Перед установкой прибора монтажник **ДОЛЖЕН** убедиться в способности стены выдержать вес прибора.
- При монтаже необходимо учесть расстояния, необходимые для доступа к устройствам безопасности/регулировки и выполнения работ по техническому обслуживанию (см. Рис. 20).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВОЧНЫЕ РАССТОЯНИЯ

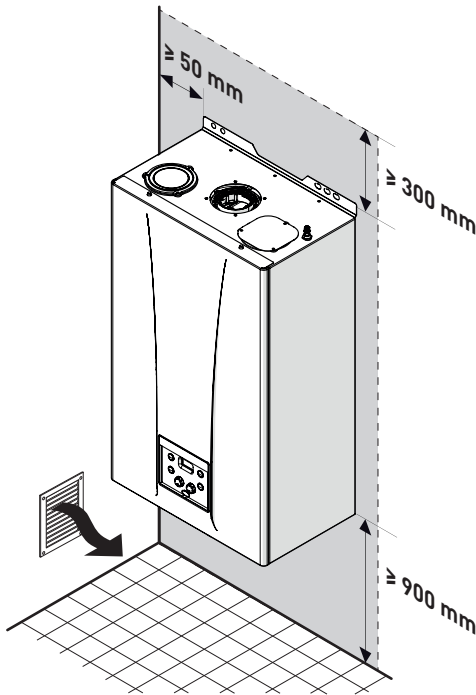


Рис. 20



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для котлов с коаксиальным дымоходом не требуется соблюдать минимальное расстояние от воспламеняющихся стен, так как при нормальной работе котла температура трубопровода никогда не достигает высоких значений (разница температур между стеной и окружающим воздухом никогда не превышает 60 К).
- Для котлов с раздвоенными впускным и выпускным трубопроводами при наличии воспламеняющихся стен и проходов установите изоляционную защиту между стеной и трубопроводом для отвода дымовых газов.

6.5 Установка в новой системе или замена в уже существующей гидравлической системе

В случае, когда котлы **М1А НЕ С10** устанавливаются в новых системах или при замене существующих систем, рекомендуется производить следующие проверки:

- убедитесь, что дымовая труба рассчитана на температуру дымовых газов, спроектирована и изготовлена в соответствии с требованиями действующего законодательства, является по возможности прямой, герметичной, изолированной, ничем не закупорена и частично не перекрыта и оборудована системой сбора и отвода конденсата
- убедитесь, что электрическая проводка проложена и подключена в соответствии с требованиями соответствующих действующих норм и стандартов квалифицированным персоналом
- убедитесь, что трубопровод подачи топлива и бак для сжиженного газа (при его наличии) изготовлены в соответствии с требованиями соответствующих действующих норм и стандартов
- убедитесь, что расширительный бак способен принять весь объем расширения жидкости, содержащейся в системе отопления
- убедитесь, что подача и напор насоса соответствуют характеристикам системы
- убедитесь, что система промыта и очищена от грязи и накипи, что в ней нет воздуха и она полностью герметична. Очистке системы посвящен отдельный пункт инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неправильной конструкции системы отвода газовых дымов.

6.6 Очистка системы

Прежде чем установить котел в новую или уже существующую гидравлическую систему взамен старого теплового генератора, очень важно тщательно промыть и очистить систему от грязи, мусора, остатков монтажных материалов и т.д. Прежде чем демонтировать старый генератор в уже существующих системах рекомендуется:

- добавить средство против образования накипи в воду системы
- заставить систему с генератором активно работать в течение нескольких дней
- слить грязную воду и промыть систему чистой водой один или несколько раз.

Если старый тепловой генератор уже демонтирован или не может быть использован, установите вместо него насос, который обеспечит циркуляцию воды в системе, и повторите вышеописанную процедуру.

По окончании промывки перед установкой нового котла рекомендуется добавить в воду системы средство защиты от коррозии и накипи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Более подробную информацию о типах и использовании добавок можно узнать у производителя котла.
- Напоминаем, что следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установить Y-образный фильтр, не входит в комплект поставки прибора, на обратной линии (R) системы отопления.
- Рекомендуется установить дефлектор, не входящий в комплект поставки, перед Y-образным фильтром для сбора и отделения примесей в системе.

6.7 Обработка воды в системе

Для наполнения и добавления воды в систему (при необходимости) рекомендуется использовать воду, имеющую следующие характеристики:

- внешний вид: как можно более прозрачная
- pH: 6 ÷ 8
- жесткость: < 25°f.

Если характеристики воды отличаются от указанных, рекомендуется установить предохранительный фильтр в трубопроводе подачи воды и систему химической обработки для защиты от накипи и коррозии, которые могут поставить под угрозу исправную работу котла.

Если система работает только в низкотемпературном режиме, рекомендуется применять вещества, препятствующие размножению бактерий.

В любом случае необходимо соблюдать требования законодательства и технических стандартов, действующих в стране использования устройства.

6.8 Монтаж котла

Котлы **MIA HE C10** поставляются в комплекте с бумажным шаблоном для их монтажа на прочной стене.

Чтобы установить котел:

- приложите бумажный шаблон (1) к стене (2), предназначенной для монтажа котла
- просверлите отверстия в отмеченных точках и вставьте в них расширяющиеся дюбели (3)
- навесьте котел на дюбели.

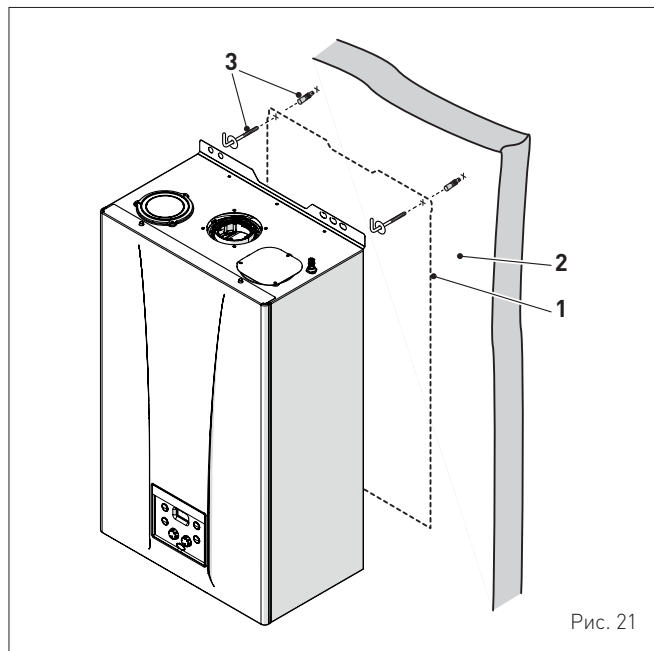


Рис. 21



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Котел необходимо навесить на высоте, удобной для работ по демонтажу и техническому обслуживанию.

6.9 Гидравлические подключения

Ниже указаны характеристики и размеры гидравлических соединений.

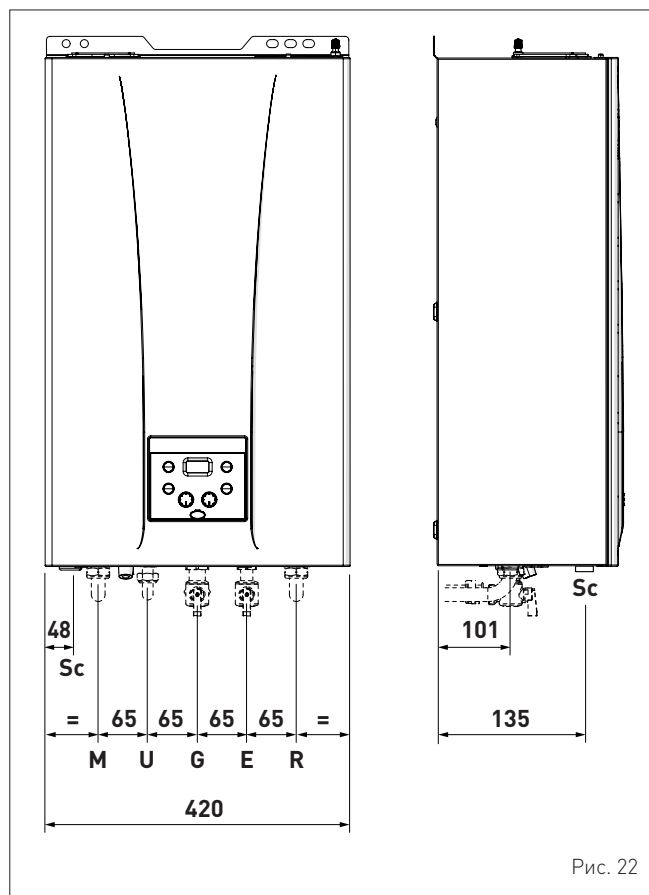


Рис. 22



ВНИМАНИЕ

Отводящую часть всех установленных предохранительных клапанов следует подсоединить к соответствующей системе сбора и отвода дымовых газов с помощью подходящих трубопроводов. Производитель не несет ответственность за затопление или повреждение электрооборудования, вызванное срабатыванием предохранительного клапана.

Описание	MIA HE C10
	40
M - Нагнетание отопления	Ø 3/4" G
R - Возврат отопления	Ø 3/4" G
U - Выход ГВС	Ø 1/2" G
E - Вход ГВС	Ø 1/2" G
G - Подача газа	Ø 3/4" G
Sc - Слив конденсата	Ø 20 мм

6.9.1 Гидравлические аксессуары (опция)

Чтобы упростить подключение котла к газовой и гидравлической системам, можно использовать перечисленные в таблице аксессуары. Последние поставляются по отдельному заказу.

ОПИСАНИЕ	КОД
Монтажная пластина	8075448
Комплект колен	8075418
Комплект кранов	8091806
Комплект запчастей других марок для настенных котлов	8093900
Комплект дозатора полифосфатов	8101700
Комплект зарядки дозатора	8101710
Нижний элемент шаблона (50 шт.)	8075437
Комплект насоса конденсата	8105302
Комплект компактного грязеотделителя	8101750
Комплект солнечной системы	8105104

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструкции по использованию каждого комплекта поставляются вместе с соответствующим аксессуаром или указаны на упаковке.

6.10 Сбор/слив конденсата

Для сбора конденсата рекомендуется:

- соединить сливы конденсата аппарата и трубопровода для отвода газовых дымов
- предусмотреть устройство нейтрализации
- следует учитывать, что наклон отводов должен составлять >3%.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- НЕ допускается вносить какие-либо изменения в конструкцию трубы слива конденсата или перегоразивать ее. Она должна быть герметичной, иметь размеры, соответствующие размерам сифона, и на ней не должно быть сужений.
- Слив конденсата должен быть выполнен в соответствии с Национальным или местным действующим стандартом.
- Перед первым вводом прибора в эксплуатацию следует наполнить водой сифон и проверить правильность отвода конденсата.
- Периодически проверяйте трубу слива и/или систему нейтрализации конденсата на предмет отсутствия засорения и при необходимости произведите ее чистку с учетом типа выявленного засорения.



ВНИМАНИЕ

Использование прибора с пустым сифоном может привести к риску отравления из-за возможного выхода отработанных газов.

6.11 Питающий газ

Котлы **MIA HE C10** выпускаются с завода приспособленными для газа G20, но также могут функционировать с G30; G31 без необходимости внесения каких-либо механических изменений. Необходимо только выбрать параметр "**tS 0.3**" (см. "**Отображение и настройка параметров**") и установить его, в зависимости от используемого газа.

В случае изменения используемого типа газа, следует полностью выполнить фазу "**Смена типа питающего газа**" аппарата.

Подключение котла к питающей газовой системе должно быть выполнено в соответствии с нормами и правилами установки, действующими в стране использования устройства.

Прежде чем приступить к подключению, необходимо удостовериться, что:

- тип подаваемого газа соответствует предусмотренному для котла
- все трубопроводы тщательно очищены
- размеры трубопровода для подачи газа равны или превосходят размеры соединения котла (G 3/4"); потери напора ниже или равны значениям, предусмотренным на участке между трубопроводом подачи газа и котлом.



ВНИМАНИЕ

По завершении монтажа проверьте герметичность всех соединений в соответствии с действующими нормами и правилами установки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На газопроводе рекомендуется установить соответствующий фильтр.

6.12 Системы отвода дымовых газов и забора воздуха для горения

Котлы **MIA HE C10** должны быть оснащены соответствующими дымоходами для отвода дымовых газов и воздухопроводами для забора воздуха горения. Дымоходы/воздуховоды являются неотъемлемой частью котла и поставляются **Sime** в комплекте аксессуаров. Комплект дымоходов/воздуховодов заказывается отдельно с учетом разрешенных в месте установке типов и требований системы.

Разрешенные типы вытяжек и воздуховодов

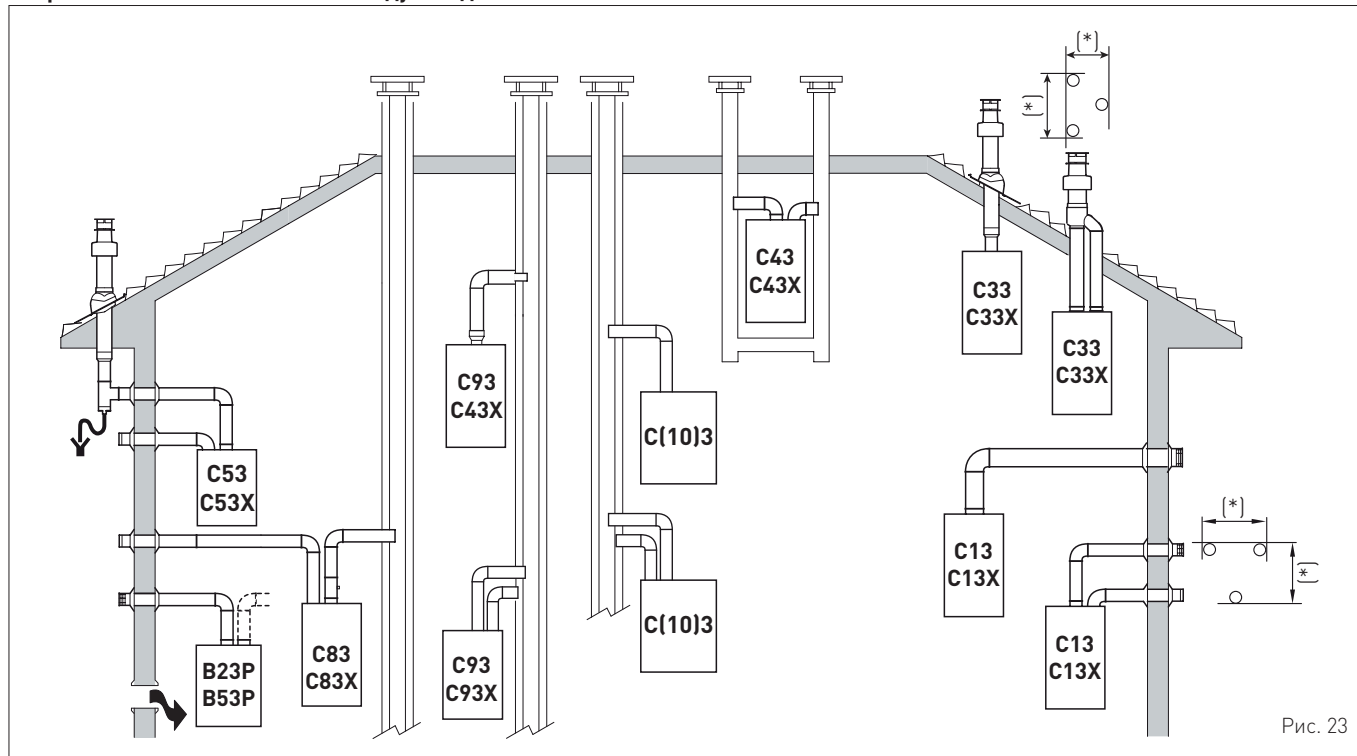


Рис. 23

Отвод дымовых газов	Описание	Коаксиальные трубопроводы		Раздельные трубопроводы		
		Ø 60/100	Ø 80/125	Ø 80	Ø 60	Ø 50
B23P	Забор воздуха для горения в помещении и отвод дымовых газов наружу. ПРИМЕЧАНИЕ: отверстие для забора воздуха для горения (6 см ² x кВт)			X		
B53P	Забор воздуха для горения в помещении и отвод дымовых газов наружу. ПРИМЕЧАНИЕ: отверстие для забора воздуха для горения (6 см ² x кВт)			X		
C13-C13X	Аппарат, предназначенный для подключения через свои воздуховоды к горизонтальному терминалу, который одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отвод дыма через концентрические отверстия или достаточно близко (* Qn Max < 70 кВт = в пределах 50 см, Qn Max > 70 кВт = в пределах 100 см) для воздействия аналогичных ветровых условий.	X	X	X		
C33-C33X	Аппарат, предназначенный для подключения через воздуховоды к крышному терминалу, который позволяет воздуху для горения и отводу дыма через концентрические отверстия или достаточно близко (* Qn Max < 70 кВт = в пределах 50 см, Qn Max > 70 кВт = в пределах 100 см) для воздействия аналогичных ветровых условий.	X		X		
C43-C43X	Отвод дымовых газов и забор воздуха через общие или раздельные трубопроводы, на которые действуют одинаковые погодные условия. Котлы типа C4 пригодны для подсоединения к воздуховоду с естественной тягой, с максимальным разрежением 0,5 мбар. Температура перегретых продуктов сгорания равна 98°C	X	X	X		
C53-C53X	Отвод дымовых газов и забор воздуха по раздельным трубам через стену или крышу в зонах с разным давлением. ПРИМЕЧАНИЕ: отвод дымовых газов и забор воздуха для горения ни в коем случае не должны располагаться на противоположных стенах.			X		
C83-C83X	Отвод дымовых газов через отдельный или общий дымоход, забор воздуха через стену. Котлы типа C8 пригодны для подсоединения к воздуховоду с естественной тягой, с максимальным разрежением 2 мбар. Температура перегретых продуктов сгорания равна 98°C			X		
C93	Отвод дымовых газов и забор воздуха по раздельным воздуховодам через общий дымоход. Минимальное сечение воздуховода для подачи воздуха для горения составляет Ø 60 мм			X		
C(10)3	Устройство типа C подсоединяется посредством соответствующих каналов к общему дымоходу, предусмотренному для нескольких устройств. Данный дымоход образован из двух труб, соединенных с терминалом, который подает внешний воздух на горелку и в то же время отводит продукты сгорания наружу через концентрические или достаточно близкие отверстия в целях гарантии для них одинаковых условий ветра.	X	X	X		
C63-C63X	Трубопроводы для отвода газовых дымов и забора воздуха изготовлены и сертифицированы отдельно. Температура перегретых продуктов сгорания составляет 98°C. Максимально допустимая рециркуляция равна 10 по сравнению с CO ₂ Номинал указан в таблице "Технические характеристики". Вытяжка и всасывание никогда не должны располагаться на противоположных стенах. Прибор не может быть подключен к обычной дымовой трубе, работающей в условиях положительного давления.					

P: система отвода дымовых газов спроектирована для работы при положительном давлении.

X: установлены приборы и соответствующие дымоотводы.

Все размеры выражены в мм.

**ВНИМАНИЕ!**

- Трубопровод для отвода продуктов горения и соединение с дымоходом должны соответствовать требованиям действующего национального законодательства и местных норм страны использования устройства.
- Обязательным является использование герметичных жестких термостойких трубопроводов, устойчивых к воздействию конденсата и механическим нагрузкам.
- Неизолированные трубопроводы для отвода дымовых газов являются источником потенциальной опасности.
- Трубопроводы для отвода дымовых газов могут быть изготовлены из пластика, устойчивого к температуре вплоть до 120°C, или нержавеющей стали.

6.12.1 Коаксиальные трубопроводы (Ø 60/100мм и 80/125мм)

Аксессуары для коаксиальных трубопроводов

Описание	Код	
	Ø 60/100 мм	Ø 80/125 мм
Комплект для коаксиального трубопровода	8096250	8096253
Удлинитель L = 1000 мм	8096150	8096171
Удлинитель, L = 500 мм	8096151	8096170
Вертикальный удлинитель, L = 140 мм с отверстием анализатора дыма	8086950	-
Переходник для Ø 80/125 мм	-	8093150
Дополнительное колено (90°)	8095850	8095870
Дополнительное колено (45°)	8095950	8095970
Черепица с шарниром	8091300	8091300
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1285 мм	8091205 - 8091212	

Потери напора - Эквивалентные длины

Модель	L экв. (линейные метры)	
	Ø 60/100 мм	Ø 80/125 мм
Колено 90°	1,5	2
Колено 45°	1	1

Мин./Макс. длина

Модель	Длина трубопровода Ø 60/100				Длина трубопровода Ø 80/125			
	L = длина горизонтального участка (м)		H = высота вертикального участка (м)		L = длина горизонтального участка (м)		H = высота вертикального участка (м)	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
М1А НЕ 40 С10	-	4	1,5	6	-	10	1,2	13

6.12.2 Возможность использования отдельных воздуховодов

Конструкция выхлопных труб с отдельными воздуховодами возможна только после подготовки специального патрубка для забора воздуха для горения (А).

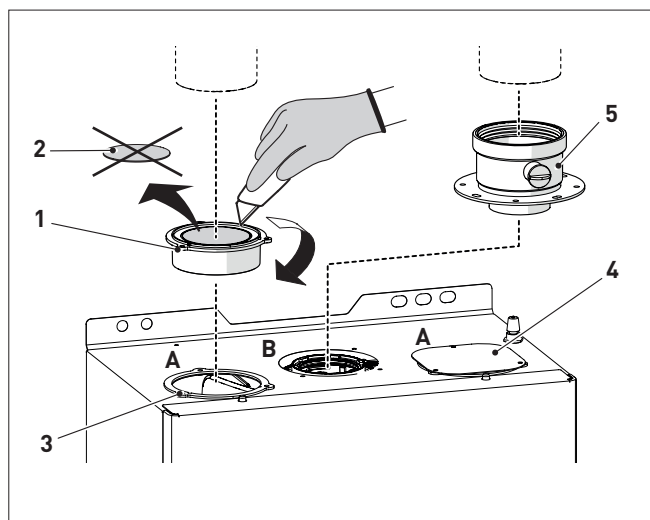
Воздухозаборник воздуха для горения может быть выполнен либо с помощью левого соединения прибора, либо с помощью правого соединения с помощью колпачка (1) для вставки принадлежностей, образующих трубу, выбираемых из приведенных в таблице в пункте «**Раздельные трубопроводы (Ø 60мм и Ø 80мм)**».

Заглушка (1) для возможности использования может быть модифицирована следующим образом:

- снимите заглушку (1) с котла
- удалите отрезанное днище (2) изнутри заглушки
- переверните заглушку и вновь монтируйте ее на отверстие, с которого она была снята, устанавливая прокладку (3), с цилиндрической частью обращенной вверх для присоединения первой части трубопровода.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае если трубопровод воздухозабора должен быть подсоединен к отверстию с правой стороны, следует сместить закрывающую пластину воздухозабора (4) из правой в левую сторону и модифицировать заглушку (1) в соответствии с приведенными выше указаниями.

Заглушка/стакан для подсоединения трубопровода воздухозабора (раздельные трубопроводы)



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- 1 Заглушка/стакан для подсоединения трубопровода воздухозабора (раздельные трубопроводы)
- 2 Отрезанное днище
- 3 Прокладка
- 4 Закрывающая пластина воздухозабора
- 5 Комплект раздельных трубопроводов PP Ø80

A Трубопровод забора воздуха горения

B Система отвода газовых дымов и забора воздуха горения

6.12.3 Раздельные трубопроводы (Ø 60мм и Ø 80мм)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Для того, чтобы иметь возможность использовать отдельные воздуховоды, вы должны сначала выполнить модификацию, указанную в пункте "**Возможность использования отдельных воздуховодов**".

Для завершения дымоудаления и забора воздуха для горения необходимо подключить другие аксессуары, которые необходимо выбрать из приведенных в таблице.

Отдельные аксессуары

Описание	Код
	Диаметр Ø 80 (мм)
Колено 90° М-Ф (6 шт.)	8077450
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8077351
Удлинитель, L = 500 мм (6 шт.)	8077350
Удлинитель, L = 135 мм (с отверстием для забора проб)	8077304
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089501
Комплект внутренних и наружных зажимов	8091500
Наконечник трубопровода для забора воздуха	8089500
Колено 45° М-Ф (6 шт.)	8077451
Коллектор 80/125	8091400
Черепица с шарниром	8091300
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм	8091204
Комплект раздельных трубопроводов PP Ø80	8089912


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Общая максимальная длина трубопроводов**, полученная путем суммирования длины трубопроводов воздухозабора и дымоотвода, определяется потерями напора отдельных используемых деталей и **не должна превышать 15 мм Н₂O**.
- **Общая развертка** для трубопроводов **Ø 80 мм** не должна превышать 25 м (воздухозабор) + 25 м (дымоотвод) для всех вариантов котла.

Потери напора от аксессуаров Ø 80 мм

Описание	Код	Потеря напора (мм вод. ст.)	
		MIA HE 40 C10	
		Забор воздуха	Отвод дымовых газов
Колено 90° М-Ф (6 шт.)	8077450	0,30	0,4
Колено 45° М-Ф (6 шт.)	8077451	0,25	0,25
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8077351	0,25	0,25
Удлинитель, L = 500 мм (6 шт.)	8077350	0,13	0,13
Удлинитель, L = 135 мм (с отверстием для забора проб)	8077304	0,04	0,04
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089501	0,15	0,50
Наконечник трубопровода для забора воздуха	8089500	0,25	-
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм (*)	8091204	1,5	0,2
Коллектор 80/125	8091400	0,2	0,2
Комплект отдельных трубопроводов PP Ø80	8089912	-	0,15

(*) В потерях напора от наконечника трубопровода для забора воздуха через крышу учтены и потери коллектора код 8091400.

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае установки колена 90° в трубопроводе забора воздуха для обеспечения правильной работы котла необходимо оставить между трубопроводами расстояние не меньше 0,50 м.

Примеры расчета потерь напора котла MIA HE 40 C10.

Аксессуары Ø 80 мм	Код	Кол-во	Потеря напора (мм вод. ст.)		
			Забор воздуха	Отвод дымовых газов	Всего
Удлинитель, L = 1000 мм (горизонтальный)	8077351	7	7 x 0,25	-	1,75
Удлинитель, L = 1000 мм (горизонтальный)	8077351	7	-	7 x 0,25	1,75
Колена 90°	8077450	2	2 x 0,30	-	0,60
Колена 90°	8077450	2	-	2 x 0,40	0,80
Наконечник для выхода через стену	8089501	2	0,15	0,50	0,65
ВСЕГО					5,55

(установка разрешена, поскольку суммарная потеря напора от всех используемых аксессуаров меньше 15 мм вод. ст.).

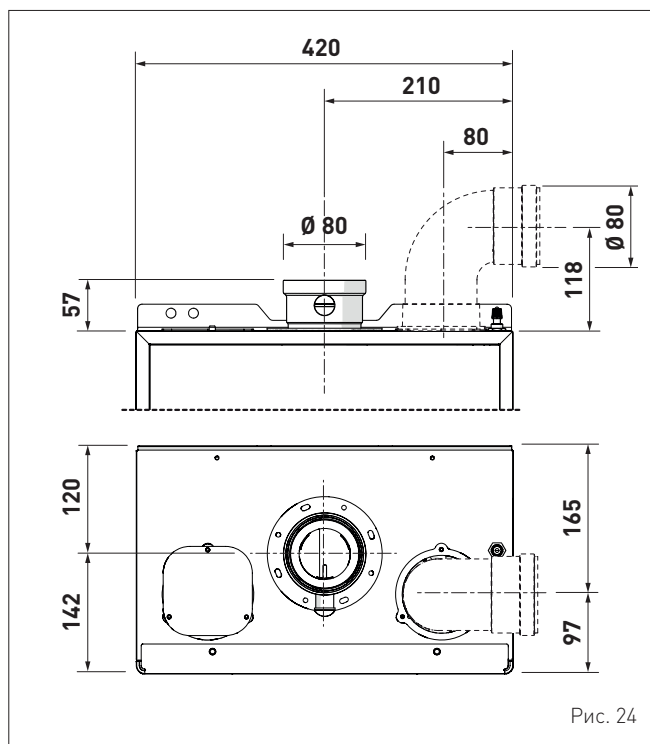
Пример применения с отдельными воздухопроводами Ø 80 мм


Рис. 24

6.12.4 Раздельные каналы (Ø 50 мм)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для того, чтобы иметь возможность использовать отдельные воздуховоды, вы должны сначала выполнить модификацию, указанную в пункте **"Возможность использования отдельных воздуховодов"**.

Котел **MIA HE C10** рассчитан на использование трубопроводов для отвода дымовых газов Ø 50 мм.

Для правильного функционирования котла желательно настроить параметр tS 8.0 (длинные трубопроводы для отвода дымовых газов), исходя из длины установленных трубопроводов для отвода дымовых газов, как указано в таблице.

tS 8.0	MIA HE 25 C10	MIA HE 30 C10
	Ø 50 мм (дымоотвод)	Ø 50 мм (дымоотвод)
0	1 x угол 90° + 0±2 метра	1 x угол 90° + 0±2 метра
1	1 x угол 90° + 4 метра	1 колено на 90° + 8 метров
2	1 колено на 90° + 6 метров	1 изгиб 90° + 16 метров
4	1 колено на 90° + 8 метров	-
6	1 колено на 90° + 12 метров	-
8	1 изгиб 90° + 16 метров	-
10	1 колено на 90° + 22 метра	-



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Чтобы установить tS 8.0 обратитесь в Справочный центр.



ВНИМАНИЕ

Для оптимальной работы устройства с воздуховодами Ø 50 мм В выхлопе необходимо использовать только воздуховоды Ø 80 мм на всасывании.

Пример применения с отдельными воздуховодами Ø 50 мм и Ø 80 Миллиметр

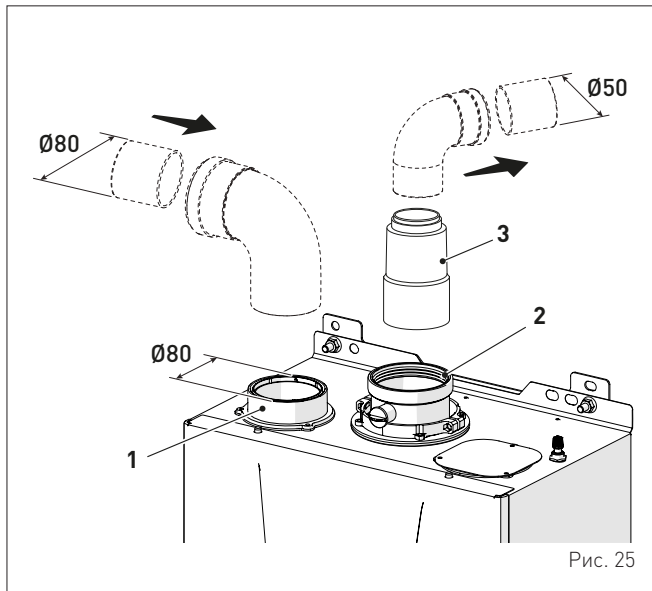


Рис. 25

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- 1 Трубопровод забора воздуха горения
- 2 Система отвода газовых дымов и забора воздуха горения
- 3 Трубный переходник Ø 80/Ø 50

ПРИМЕЧАНИЕ: имеется возможность уменьшить размер газоходов с Ø 80 до Ø 50, воспользовавшись переходником, код 8089941 (заказывается отдельно).

6.13 Электрические подключения

Кабель питания должен быть подключен к сети 230В (±10%) ~ 50 Гц с соблюдением полярности L-N и заземления. На сети должен быть предусмотрен всеполюсный выключатель с категорией избыточного напряжения III, в соответствии с правилами установки.

В случае его замены необходимо заказать оригинальную запасную часть у **Sime**.

Таким образом, остается подключить только опционные компоненты, перечисленные в таблице. Последние поставляются по отдельному заказу.

ОПИСАНИЕ	КОД
Комплект датчика наружной температуры (β=3435, NTC 10 кОм при 25°C)	8094101
Кабель питания (специальный)	6329477
Дистанционное управление SIME SMART (не предоставляется)	8118900
Дистанционное управление SIME SMART PLUS (не предоставляется)	8118901
Дистанционное управление HOME (не предоставляется)	8092280
Дистанционное управление HOME PLUS (не предоставляется)	8092281



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Описанные ниже работы могут быть выполнены ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО квалифицированным персоналом.



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.

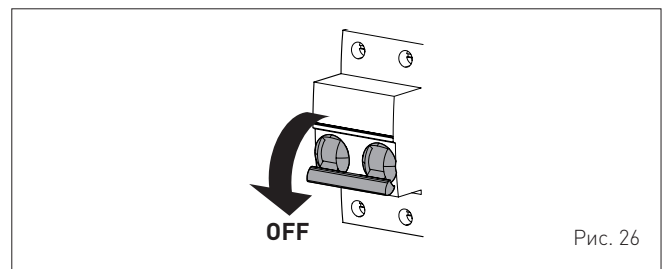


Рис. 26

Для монтажа электропроводки опционных компонентов внутри котла:
- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2)

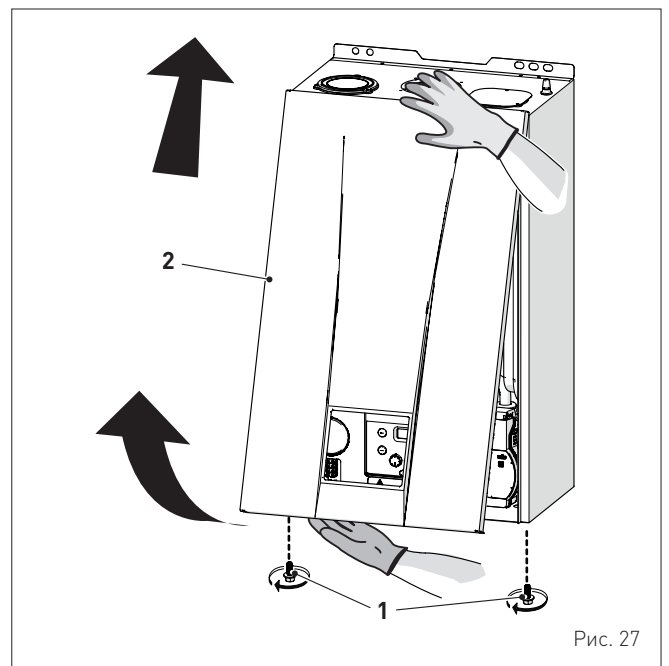
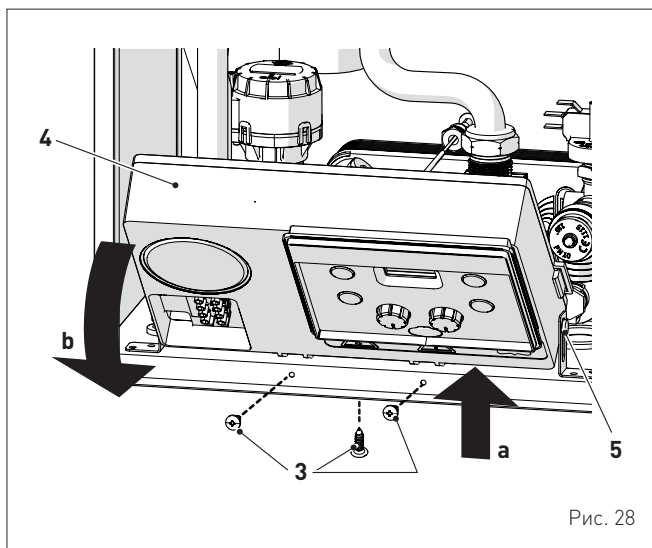
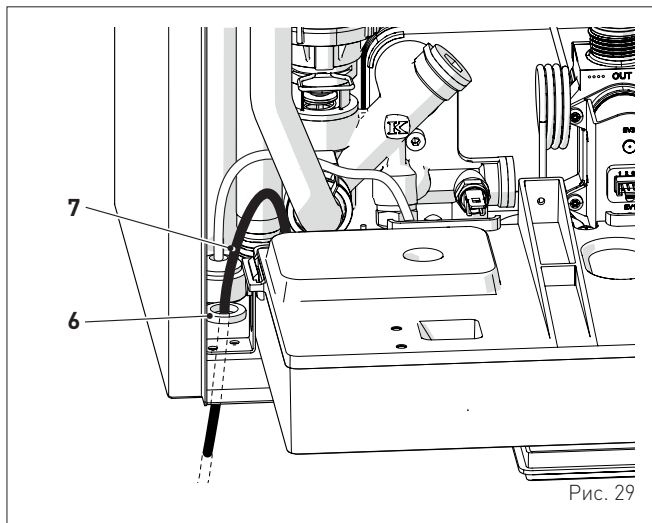


Рис. 27

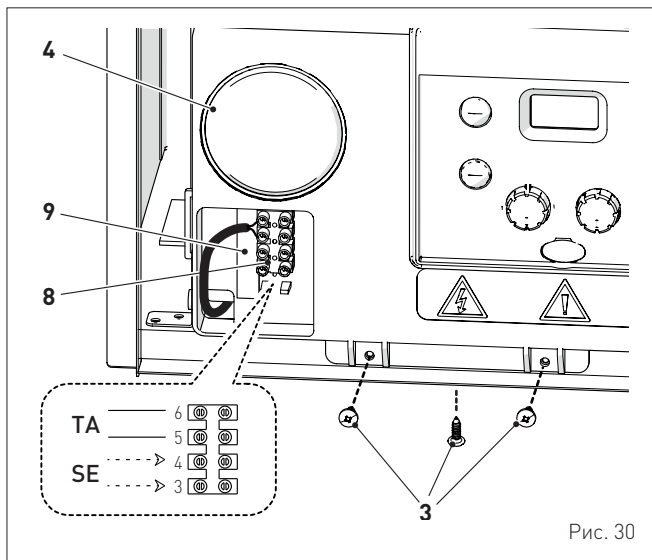
- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (а) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении



- вставьте провода в гермоввод (6), а затем в отверстие (7) на блоке управления



- установите блок управления (4) в исходное положение и зафиксируйте предварительно снятыми винтами (3)
- подключите провода устройства к клеммной колодке (8) в соответствии с данными, указанными на табличке (9).


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные условия:

- использование всеполюсного терромагнитного выключателя, сетевого разъединителя, соответствующего требованиям стандартов EN (размыкание контактов, по меньшей мере, 3 мм)
- в случае замены кабеля питания необходимо использовать ТОЛЬКО специальный кабель с разъемом, подключенным на заводе. Кабель должен быть заказан в качестве запчасти и подключен квалифицированным персоналом
- с помощью заземляющего кабеля подключите котел к надежной системе заземления
- перед началом любых работ на котле обесточьте аппарат, установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.).

(*) Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неподключения аппарата к системе заземления и нарушения электрических схем.


ЗАПРЕЩЕНО

Для заземления котла используйте водопроводные трубы.

6.13.1 Датчик внешней температуры

В котле предусмотрена возможность подключения к нему датчика измерения наружной температуры.

Это означает, что температура на нагнетании отопления будет изменяться в зависимости от наружной температуры по заданной климатической кривой (см. климатические кривые на графике) (Рис. 31).

Чтобы установить датчик наружной температуры снаружи здания, выполните инструкции, нанесенные упаковку или вложенные внутрь.

Климатические кривые

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

 При наличии датчика наружной температуры для того, чтобы выбрать оптимальную климатическую кривую для системы отопления и задать график увеличения температуры воды на нагнетании отопления с учетом наружной температуры, поверните ручку-регулятор температуры отопления III так, чтобы выбрать желаемую кривую K в диапазоне $K=0,0 \div K=9,0$.

6.13.2 Программируемый или комнатный термостат

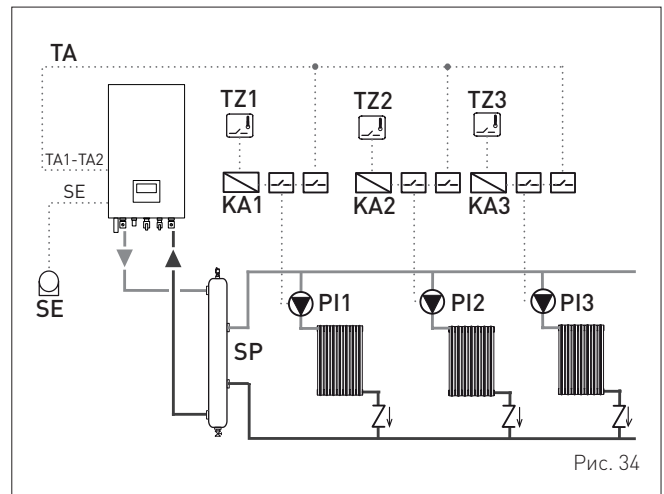
Электрическое подключение программируемого или комнатного термостата было описано выше. Чтобы установить компонент управляемой зоны, выполните инструкции на упаковке.

6.13.3 ПРИМЕРЫ использования устройств управления/контроля в некоторых вариантах системы отопления

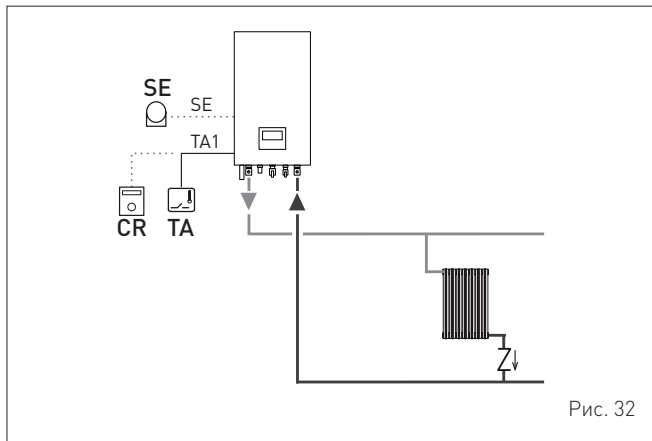
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- CR Дистанционное управление
- SE Датчик внешней температуры
- TA Комнатный термостат активации котла
- TZ1÷TZ3 Зонный термостат окружающей среды
- EVZ1÷EVZ3 Электромагнитный клапан зоны
- KA1÷KA3 Зонное реле
- PI1÷PI3 Насос системы отопления
- SP Гидравлический разделитель

МНОГОЗОННАЯ система отопления с насосами, комнатными термостатами и датчиком наружной температуры.

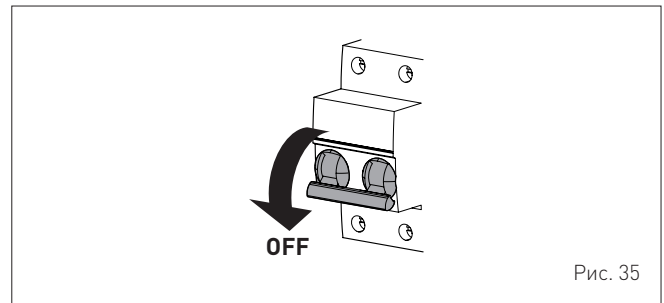


ОДНОЗОННАЯ система отопления с датчиком наружной температуры и комнатным термостатом.

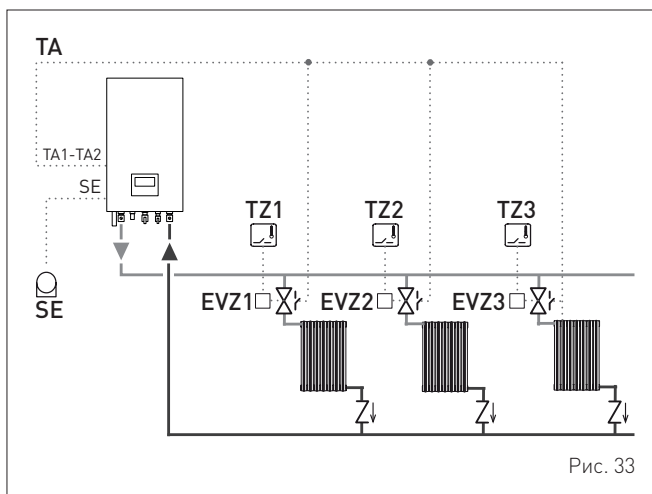


6.14 Наполнение и опорожнение

Перед выполнением описанных далее операций, следует убедиться, что главный выключатель установки переведен в положение "OFF" (выключен).



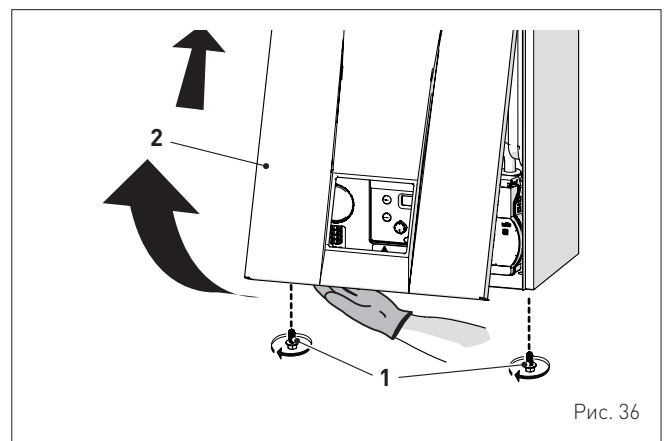
МНОГОЗОННАЯ система отопления с зонными клапанами, комнатными термостатами и датчиком наружной температуры.



6.14.1 Процедура НАПОЛНЕНИЯ

Демонтаж передней панели:

– отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Установите параметр "tS 1.7 = ЗАДЕРЖКА ВКЛЮЧЕНИЯ НАСОСА СИСТЕМЫ", чтобы открыть зонный клапан EVZ.

Контур ГВС:

- откройте отсечной кран контура ГВС (если он установлен)
- откройте один или несколько кранов горячей воды, чтобы наполнить контур ГВС и выпустить из него воздух
- выпустив весь воздух из системы, закройте краны горячей воды.

Контур отопления:

- откройте отсечные и воздушные клапаны, расположенные в самых высоких точках системы
- ослабьте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- откройте отсечной кран контура отопления (если он установлен)
- откройте кран для наполнения (4) и наполняйте систему отопления до тех пор, пока давление на манометре (5) не достигнет значения **1-1,2 бар**
- закройте кран для наполнения (4)
- убедитесь, что в системе не осталось воздуха, открыв все батареи и контур в нескольких высоких точках установки
- снимите переднюю заглушку (6) насоса и проверьте отверткой, не заблокирован ли ротор
- установите заглушку (6) на место

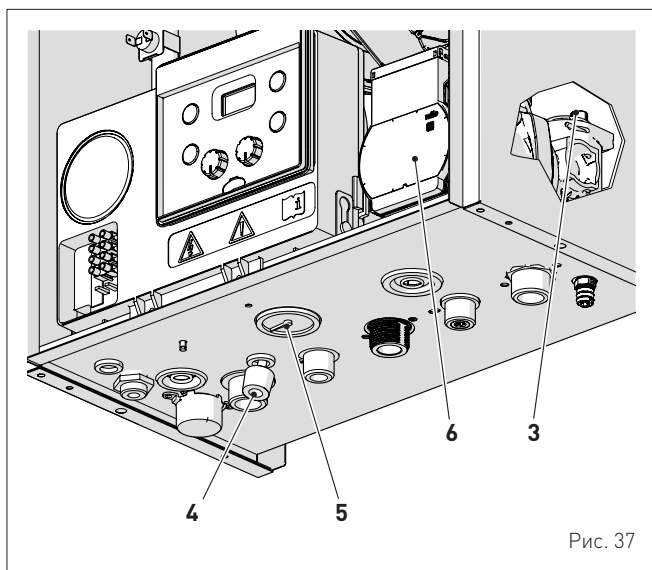


Рис. 37

ПРИМЕЧАНИЕ: для окончательного выпуска воздуха из системы вышеописанную процедуру рекомендуется повторить несколько раз.

- проверьте давление по манометру (5) и в случае необходимости доливайте воду до тех пор, пока оно не достигнет требуемого значения
- закройте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- наполните сифон, отсоединяя трубу или используя отверстие для забора проб.

Установите на место переднюю панель котла: зацепите ее сверху, потяните вниз и зафиксируйте, завернув снятые перед демонтажем винты (1).

6.14.2 Процедура ОПОРОЖНЕНИЯ
Контур ГВС:

- закройте отсечной кран контура ГВС (установленный при монтаже)
- откройте один или несколько кранов горячей воды, чтобы слить воду из контура ГВС.

Котел:

- ослабьте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- закройте отсечные краны контура отопления (установленные при монтаже)
- проверьте, чтобы кран наполнения (4) был закрыт
- подсоедините к сливному крану котла (7) резиновый шланг и откройте кран
- по завершении слива закройте сливной кран (7)
- закройте пробку автоматического воздушного клапана (3).

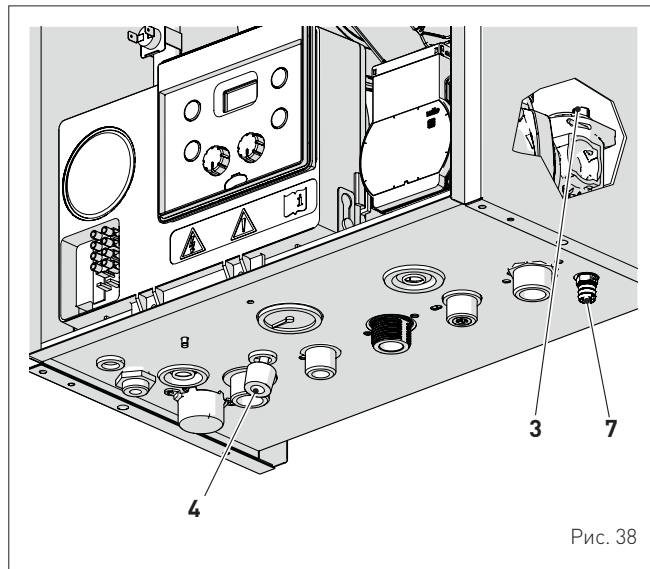


Рис. 38

7 ЗАПУСК КОТЛА

7.1 Предварительные работы



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по доливке системы отопления надеть защитные перчатки.

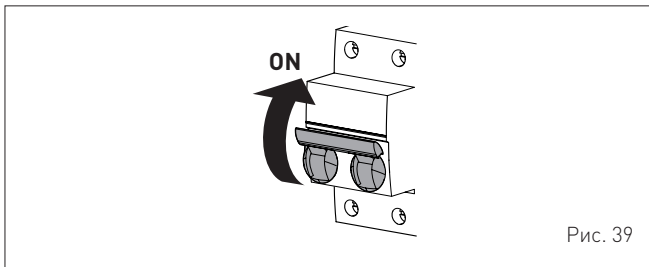
Перед тем как в первый раз запустить котел, убедитесь, что:

- котел совместим с подаваемым типом газа
- отсечные газовые краны, краны системы отопления и ГВС открыты
- давление охлажденной системы по манометру находится в диапазоне **1 - 1,2 бар**
- ротор насоса свободно вращается
- сифон переполнен
- дымоход установлен соответствующим образом.

7.2 Первый запуск котла



По завершении подготовительных работ запустите котел:

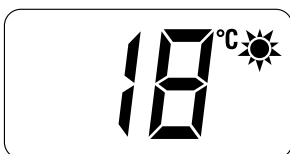
- установите главный выключатель системы в положение "ON" (вкл.)



- на дисплее отобразится тип газа, на который настроен котел: "nG" (метан) или "LG" (сжиженный газ), а затем мощность. После этого система проверит исправность отображения символов, и наконец на дисплее отобразится "- -"






- чтобы выбрать режим "Лето" , нажмите кнопку  и удерживайте ее 1 секунду. На дисплее отобразится текущее значение температуры, измеренное датчиком на нагнетании отопления




7.2.1 Автоматическую процедуру по самокалибровке

Выполните "Автоматическую процедуру по самокалибровке", действуя следующим образом:


- установите ручку-регулятор температуры ГВС  на максимальное значение

- одновременно нажмите и удерживайте около 12 секунд кнопки **OK** и **+**, пока на дисплее не появятся мигающие символы  и 



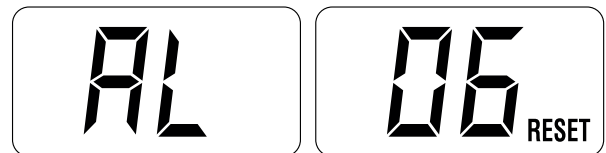
- как только символы начинают мигать, следует отпустить кнопки **OK** и **+** и нажать кнопку , в течение **3 секунд**
- "Автоматическая процедура самокалибровки" начинается
- **откройте один или несколько кранов горячей воды**
- на дисплее отображаются следующие мигающие значения: "99" (максимальное значение), затем "промежуточное значение" и наконец "00" (минимальное значение)



Оператор должен подождать приблизительно 15 минут завершения "процедуры самокалибровки", с повторным отображением на дисплее опции "режим ЛЕТО" . При завершении процедуры:



- закройте открытые краны и убедитесь, что котел прекратил работу.

При обнаружении неисправностей на дисплее отображается надпись "AL" и код неисправности (например, "06" - пламя не обнаружено).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для восстановления начальных условий нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку **OK RESET**. Данная операция может производиться максимум до 6 раз без прерывания "процедуры автокалибровки".

- чтобы выбрать режим "Зима" , нажмите один раз кнопку . На дисплее отобразится текущее значение температуры воды в системе отопления



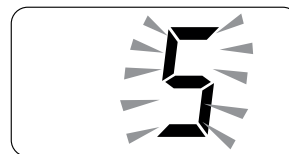
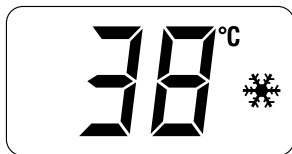
- с помощью комнатного термостата отдайте команду включить отопление и убедитесь, что котел исправно запускается и работает

- выполните процедуру "Функция "Трубочист"", для проверки того, что газовое давление подачи (сети) является соответствующим, для выявления параметров горения и измерения КПД сгорания, требуемого действующим Законодательством.

7.3 Отображение и настройка параметров

Для входа в меню параметров:

- в выбранном режиме работы (например, "ЗИМА")



- нажмите одновременно кнопки **←** и **OK** и удерживайте их (около 5 с), пока на дисплее не отобразится код "tS" (установщик), чередующийся с "0.1" (номер параметра) и "5" (установленное значение)



- нажмите кнопку **+**, чтобы листать список параметров в сторону увеличения номера, или кнопку **←**, чтобы листать в сторону уменьшения

ПРИМЕЧАНИЕ: нажав и удерживая кнопки **+** или **←**, можно быстро пролистать параметры.



- отыскав нужный параметр, нажмите и удерживайте около 3 с кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбор и приступить к изменению установленного значения, которое будет мигать на дисплее

- измените выбранное значение там, где это возможно, нажимая кнопку **+** для увеличения или кнопку **←** для уменьшения
- установив необходимое значение, нажмите кнопку **OK** для его подтверждения.

Завершив изменение значений всех нужных параметров, выйдите из меню, одновременно нажав и удерживая в течение 5 с кнопки **←** и **OK** до тех пор, пока на дисплее не отобразится начальная страница.

7.4 Список параметров

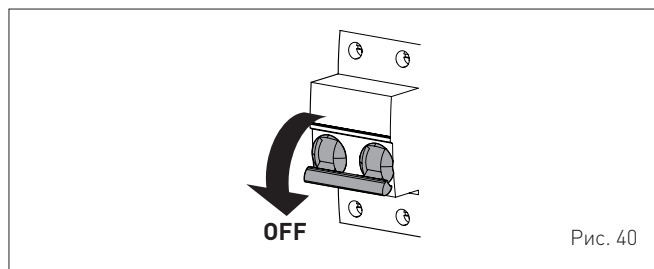
Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг	Заводские настройки
КОНФИГУРАЦИЯ						
tS	0.1	Показатель мощности котла в кВт	4 = 40 kW	-	1	4
tS	0.2	Конфигурация гидравлической системы	0 = быстрого нагрева 1 = водонагреватель с термостатом или только для системы отопления 2 = водонагреватель с датчиком 3 = битермический теплообменник 4 = быстрого нагрева с входом солнечной установки 5 = открытое вентиляционное отверстие 6 = котел с тепловым насосом	-	1	0
tS	0.3	Тип газа	0 = G20 1 = G30; G31	-	1	0
tS	0.4	Конфигурация камеры сгорания	0 = герметичная (закрытая) камера с контролем сгорания 1 = открытая с дымовым термостатом 2 = Low Nox	-	1	0
tS	0.8	Коррекция значения датчика наружной температуры	-5 .. +5	°C	1	0
tS	0.9	Число оборотов вентилятора при включении	80 .. 160	ОБ.МИН. x25	1	128
ГВС - ОТОПЛЕНИЕ						
tS	1.0	Пороговое значение защиты от замерзания котла	0 .. +10	°C	1	3
tS	1.1	Пороговое значение защиты от замерзания датчика наружной температуры -- = выкл	-9 .. +5	°C	1	-2
tS	1.2	Угол наклона ramпы розжига в системе отопления	0 .. 80	-	1	20
tS	1.3	Регулировка минимальной температуры отопления	20 .. Пар. tS 1.4	°C	1	20
tS	1.4	Регулировка максимальной температуры отопления	Пар. tS 1.3 .. 80	°C	1	80
tS	1.5	Максимальная мощность отопления	0 .. 100	%	1	100
tS	1.6	Время пост-циркуляции насоса в системе отопления	0 .. 99	сек x 10	1	3
tS	1.7	Задержка включения насоса в системе отопления	0 .. 60	сек x 10	1	0
tS	1.8	Задержка повторного розжига система отопления	0 .. 60	мин	1	3
tS	1.9	Регулировка потребления в системе ГВС с помощью расходомера	0 = выкл. 1 = вкл	-	1	1
tS	2.0	Максимальная мощность водоснабжения	0 .. 100	%	1	100

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг	Заводские настройки
tS	2.1	Минимальная мощность отопления/ водоснабжения (предварительное смешивание)	0 .. 100	%	1	0
tS	2.2	Включение предварительного нагрева воды в режиме ГВС	0 = ВЫКЛ 1 = ВКЛ	-	1	0
tS	2.5	Режимы вспомогательного комнатного термостата	0 = второй комнатный термостат 1 = комнатный термостат в режиме защиты от замерзания 2 = система водопроводной воды отключена	-	1	0
tS	2.6	Задержка включения зонного клапана / циркуляционного насоса	0 .. 99	мин	1	1
tS	2.8	Задержка включения ГВС с солнечными панелями	0 .. 30	мин	1	0
tS	2.9	Функция защиты от легионеллы (только водонагреватель)	-- = выкл 50 .. 80	-	1	--
tS	3.0	Максимальная температура водопроводной воды	35 .. 67	°C	1	60
tS	3.5	Цифровое/аналоговое реле давления	0 = реле давления воды 1 = преобразователь давления воды 2 = преобразователь давления воды (только отображение давления)	-	1	0
tS	3.9	Минимальная скорость модуляционного насоса	20 .. 100	%	1	30
tS	4.0	Скорость модуляционного насоса	-- = без модуляции AU = автоматическая 30 .. 100	%	10	AU
tS	4.1	ΔT нагнетание/возврат модуляционного насоса	10 .. 40	°C	1	20
tS	4.2	Выбор теплового насоса или котла (только если tS 0.2 = 6)	-20 .. 30	°C	-	5
tS	4.3	Задержка активации содействия котла тепловому насосу (только если tS 0.2 = 6)	1 .. 180	мин	-	20
tS	4.7	Принудительное включение насоса системы отопления (только в режиме работы "Зима")	0 = выкл 1 = вкл	-	1	0
СБРОС						
tS	4.8	Сброс параметров INST к заводским значениям	0 .. 1	-	-	0

В случае поломки/неисправной работы на дисплее будут по очереди отображаться надпись "AL" и код аварийного сигнала, например: "AL 04" (неисправность датчика ГВС).

Прежде чем приступить к устранению поломки:

- обесточьте аппарат, установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)



После этого устраните поломку и снова включите котел.

ПРИМЕЧАНИЕ: если на дисплее вместе с кодом аварийного сигнала отображается надпись RESET (СБРОС) (см. рисунок), то после устранения поломки для запуска аппарата необходимо нажать и удерживать около 3 с кнопку OK (RESET).

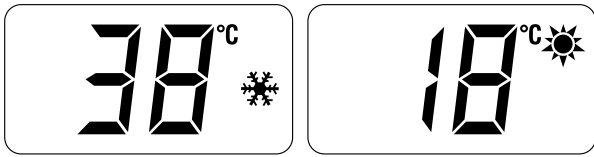


- тщательно закройте отсечной топливный кран.

7.5 Отображение рабочих данных и показаний счетчиков

После запуска котла авторизованный специалист может вывести на дисплей рабочие показания "In" и показания счетчиков "CO", выполнив следующие действия:

- на странице установленного режима работы (ЗИМА ❄️ или ЛЕТО ☀️)



- войти в меню "INFO", **одновременно** нажав и удерживания в течение 3 секунд кнопки **+** и **-** до тех пор, пока на дисплее не отобразится надпись "In", сменяющаяся "0.0" (номером показаний) и "25" (пример значения)



В этом положении можно:

- пролистать список "данных" и "счетчиков", нажав кнопку **+**. В этом случае будут последовательно перелистаны все данные
- вывести на дисплей поступившие "аварийные сигналы" (максимум 10), нажав кнопку **-**. По отображенным спискам можно передвигаться с помощью кнопок **+** и **-**.

Просмотрев все интересующие данные, для выхода из меню нажмите и удерживайте в течение 5 с кнопку до тех пор, пока на дисплее не отобразится начальная страница.



ТАБЛИЦА ОТОБРАЖЕНИЯ ДАННЫХ

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг
In	0.0	Отображение версии ПО			
In	0.1	Отображение показаний датчика наружной температуры	- 9 .. 99	°C	1
In	0.2	Отображение показаний датчика температуры на нагнетании отопления	- 9 .. 99	°C	1
In	0.3	Зонд дыма	- 9 .. 99	°C	1
In	0.4	Отображение показаний датчика температуры ГВС	- 9 .. 99	°C	1
In	0.5	Отображение показаний вспомогательного датчика AUX	- 9 .. 99	°C	1
In	0.6	Отображение УСТАНОВЛЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ температуры отопления	Пар. 13 ... Пар. 14	°C	1
In	0.7	Отображение уровня мощности	0 .. 99	%	1
In	0.8	Отображение расхода по расходомеру	0 .. 99	л/мин	0.1
In	0.9	Отображение показаний преобразователя давления воды (при его наличии)	0 .. 99	бар	0.1
In	1.0	Визуализация текущего числа оборотов вентилятора	0 .. 99	ОБ.МИН x 100	1

ТАБЛИЦА ОТОБРАЖЕНИЯ ПОКАЗАНИЙ СЧЕТЧИКОВ

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг
CO	0.0	общее кол-во часов работы котла	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
CO	0.1	общее кол-во часов работы горелки	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
CO	0.2	общее кол-во розжигов горелки	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
CO	0.3	общее кол-во неисправностей	0 .. 99	x 1	1
CO	0.4	общее кол-во доступов к параметрам установщика "tS"	0 .. 99	x 1	1
CO	0.5	общее кол-во доступов к параметрам OEM	0 .. 99	x 1	1
CO	0.6	время до следующего обслуживания	1 .. 199	месяцы	1

ТАБЛИЦА ПОСТУПИВШИХ АВАРИЙНЫХ СИГНАЛОВ/СИГНАЛОВ О ПОЛОМКЕ

Тип	№	Описание
AL	0.0	Последний поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
AL	0.1	Предпоследний поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
AL	0.2	Третий с конца поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
AL	0.3	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
AL	0.4	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
AL	0.5	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
AL	0.6	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
AL	0.7	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
AL	0.8	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
AL	0.9	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше

7.6 Проверки

7.6.1 Функция "Трубочист"

Функция "Трубочист" полезна для квалифицированного специалиста по техническому обслуживанию для проверки давления газа, определения параметров горения и измерения КПД сгорания в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Длительность включения функции - 15 минут. Чтобы активировать функцию, выполните следующие действия:

- если передняя панель (2) еще не снята, отверните два винта (1), потяните ее вперед и подтолкните вверх, чтобы отцепить сверху

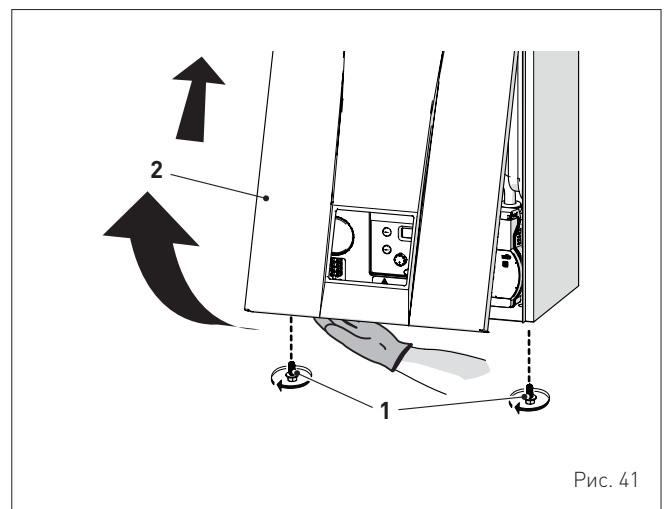
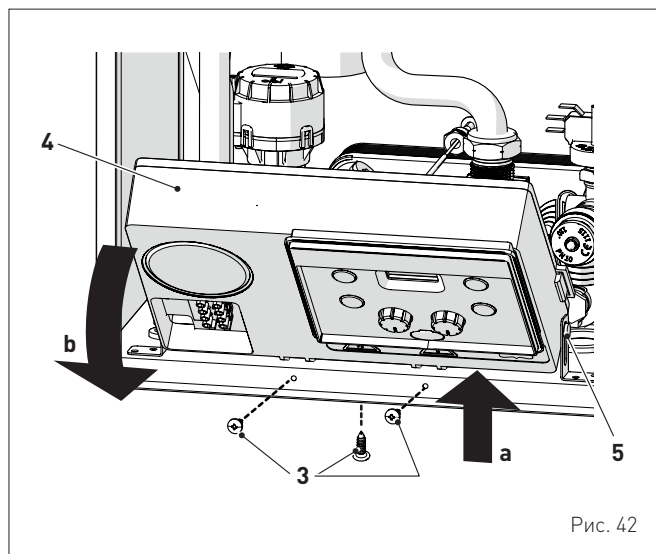
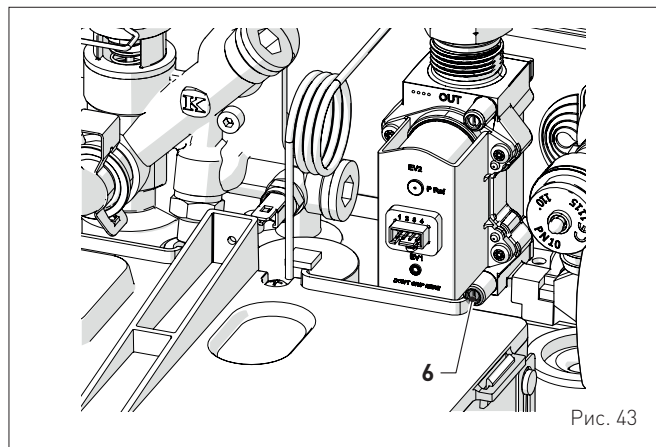


Рис. 41

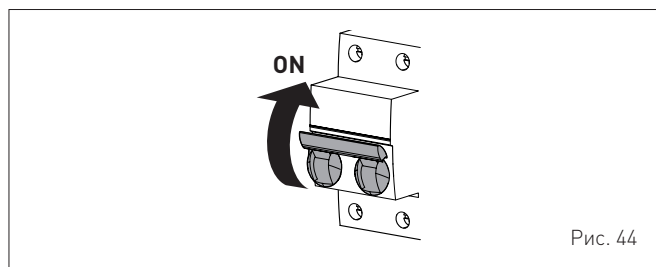
- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (а) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении



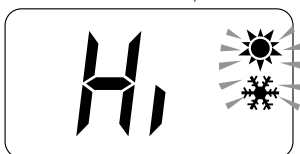
- закройте газовый кран
- открутите винт отверстия "давления подачи" (6) и подсоедините манометр



- откройте газовый кран
- включите электропитание котла, установив главный выключатель в положение "ON" (вкл.)



- с помощью кнопки выберите режим "ЛЕТО"
- нажмите одновременно кнопки в течение ~ 10 с до тех пор пока на дисплее не отобразится мигающая надпись, чередующаяся со значением температуры зонда нагнетания и мигающими символами и



- **откройте один или несколько кранов горячей воды**
- нажмите кнопку в целях функционирования котла на максимальной мощности "Hi" и проверьте на манометре, что давление подачи газа является соответствующим
- отключите манометр, тщательно закройте отверстие для измерения давления (6), установите на место блок управления и переднюю панель (2)
- определите параметры горения и замерьте КПД сгорания
- нажмите кнопку для функционирования котла на минимальной мощности "Lo". На дисплее отображается мигающая надпись, чередующаяся со значением температуры зонда нагнетания и мигающими символами и



- определите параметры горения
- нажмите кнопку , чтобы выйти из режима "Трубочист". На дисплее отобразится температура воды на нагнетании отопления



- закройте ранее открытые краны горячей воды.

Давление подачи газа

Тип газа	G20	G30	G31
Давление (мбар)	20	30	37

7.7 Смена типа питающего газа

Модели MIA HE C10 могут работать на G20 или на G30; G31 без выполнения каких-либо механических доработок. Необходимо выбрать параметр "ts 0.3" (см. "Отображение и настройка параметров") и задать его значение в соответствие с типом используемого газа, после чего следует полностью выполнить этап "Автоматическую процедуру по самокалибровке".

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Уход

Для обеспечения эффективной и исправной работы котла рекомендуется заключить договор на **ЕЖЕГОДНОЕ** техническое обслуживание с квалифицированным специалистом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Описанные ниже работы должны выполняться **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** квалифицированным персоналом с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** использованием надлежащих средств защиты.
- Убедитесь, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.

8.2 Наружная чистка

8.2.1 Чистка панелей корпуса

Для чистки панелей корпуса используйте смоченную в мыльном растворе ткань. Для устранения стойких пятен можно использовать раствор воды со спиртом.



ЗАПРЕЩЕНО

использовать абразивные вещества.

8.3 Внутренняя чистка

8.3.1 Демонтаж компонентов

Для доступа к внутренним частям котла:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2)

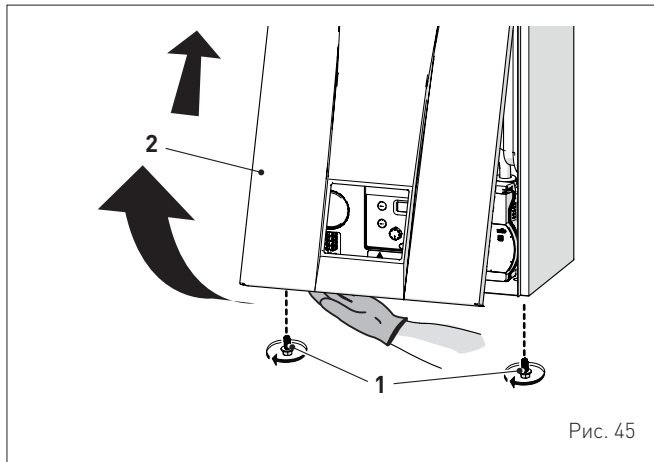


Рис. 45

- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (a) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении

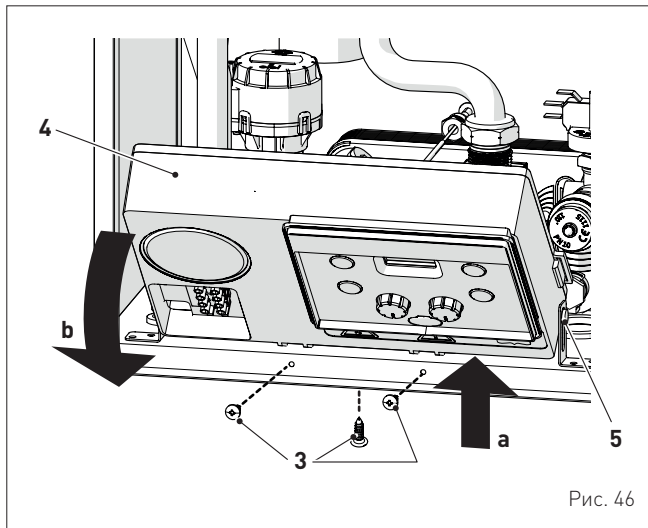


Рис. 46

- открутите гайку (6)
- снимите соединителя (7) с вентилятора и отсоедините кабель (7) электрода

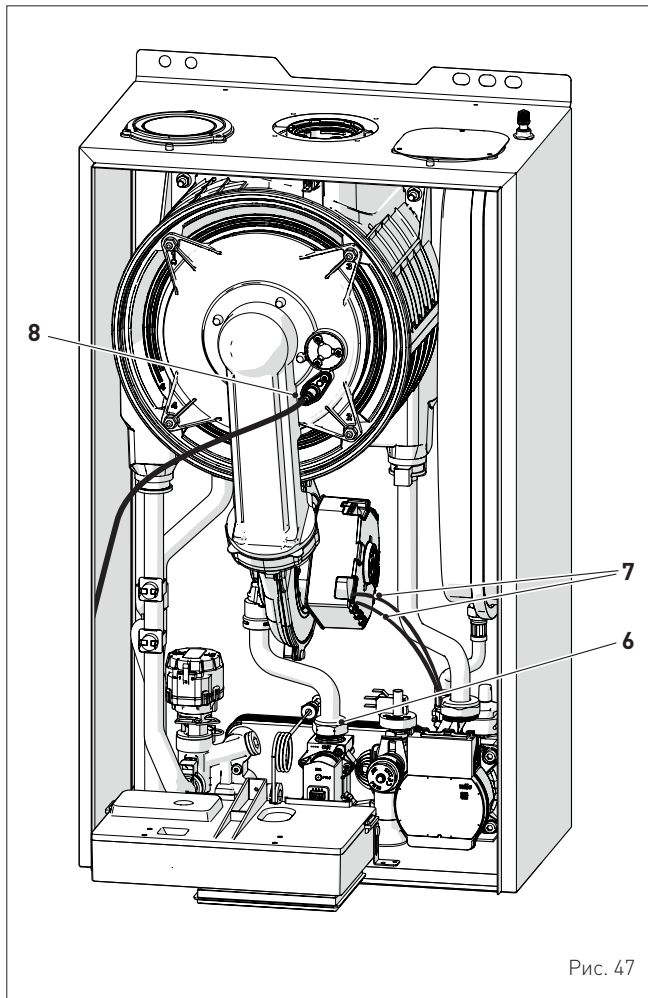
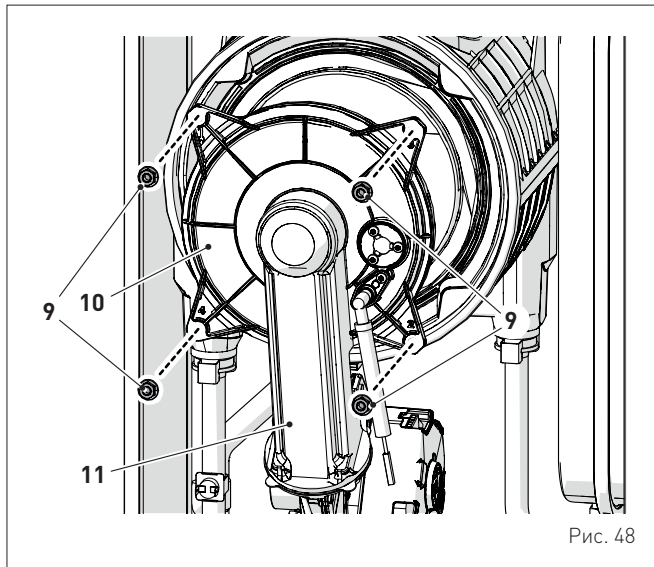


Рис. 47

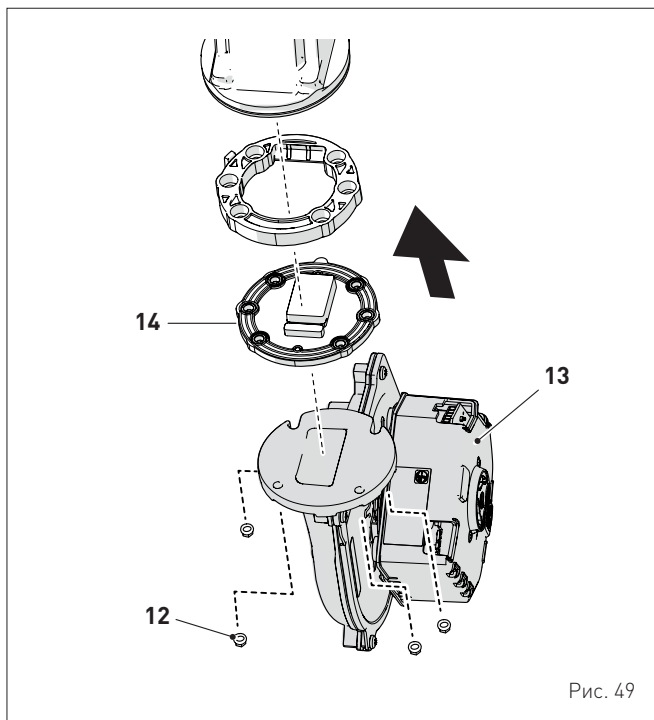
- отвинтите четыре крепежные гайки (9) дверцы камеры сгорания (10)
- натяните вперед узел вентилятора-рукава-дверцы (11) и вытащите его



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При извлечении узла (11) соблюдайте осторожность, чтобы не повредить внутреннюю изоляцию камеры сгорания и прокладку дверцы.

- открутите четыре гайки (12) крепления вентилятора (13) и извлеките обратный клапан (14).

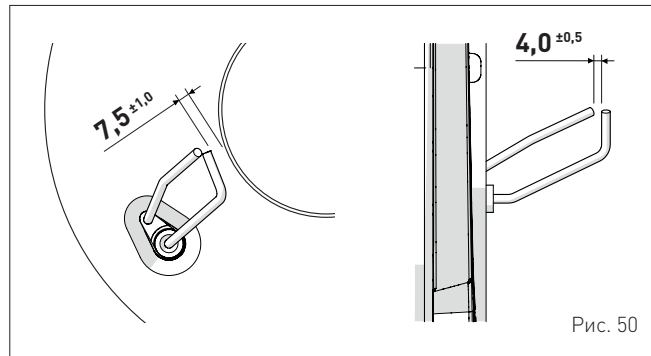


8.3.2 Очистка горелки и камеры сгорания

Камера сгорания и горелка не нуждаются в особом техобслуживании. Достаточно очищать их кисточкой или щеткой из щетины.

8.3.3 Проверка электрода розжига / обнаружения пламени

Проверьте состояние электрода розжига / обнаружения пламени и замените его в случае необходимости. Независимо от того, есть ли необходимость в замене электрода розжига / обнаружения пламени или нет, убедитесь, что указанные на рисунке расстояния соблюдены.



8.3.4 Заключительные работы

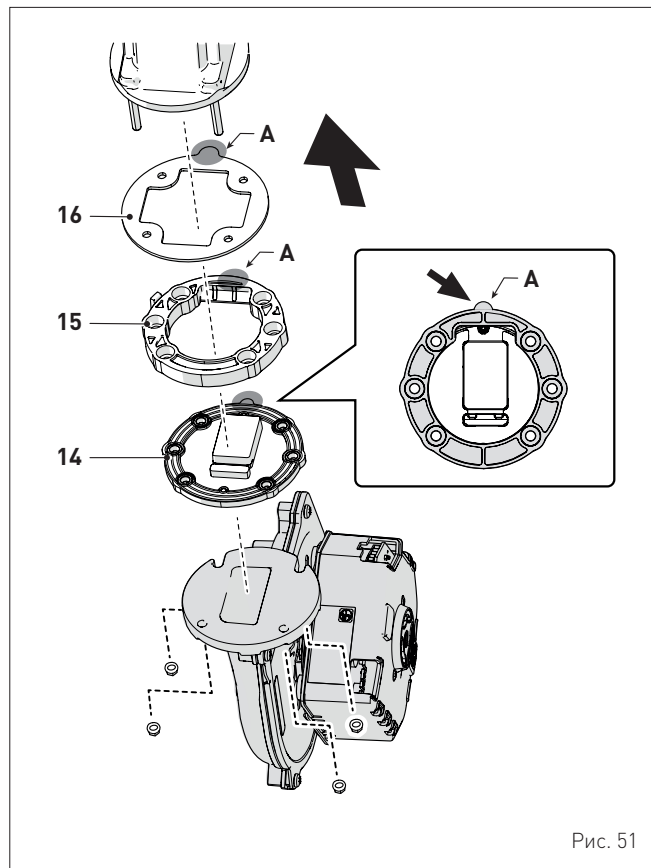


ВНИМАНИЕ

При выполнении каждой операции по техобслуживанию обратного клапана ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ требованием является замена прокладки (16), код 6174840А.

После завершения очистки камеры сгорания и горелки:

- удалите возможные угольные остатки
- убедитесь, что прокладка и изоляция дверцы (10), камеры сгорания не повреждены. При необходимости произведите замену
- установите на свое место обратный клапан (14) с соответствующим распорным кольцом (15) и новой прокладкой (16), при установке всех компонентов обращайте внимание на то, чтобы язычки "А" были совмещены друг с другом так, как показано на рисунке



- вновь установите узел, действуя в обратном порядке по сравнению с описанным ранее, затягивая соответствующим образом винты (9) дверцы камеры сгорания
- установите на место форсунку (14), обращая внимание на то, чтобы его расширенная сторона была обращена вниз как показано на рисунке

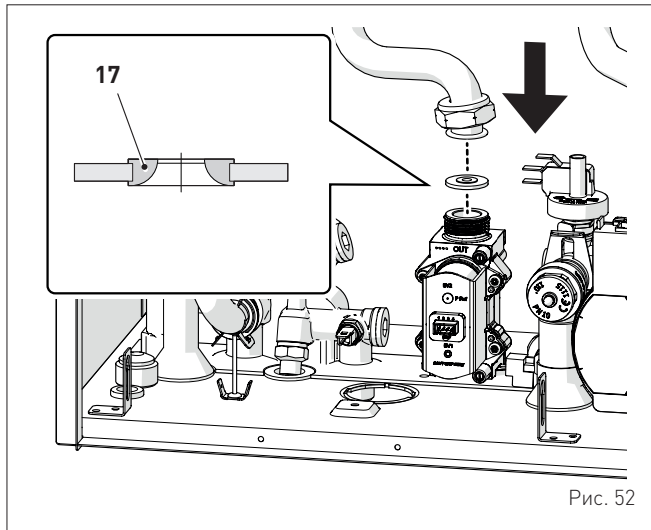


Рис. 52

- вновь подсоедините соединения к вентилятору и электроду.

8.4 Проверки

8.4.1 Проверка трубопроводов системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения

Рекомендуется периодически проверять трубопроводы отвода газовых дымов и забора воздуха горения на герметичность и отсутствие повреждений.

8.4.2 Проверка нагнетания давления расширительного бака

Рекомендуется периодически сливать воду из расширительного бака и контролировать предварительное давление, которое не должно опускаться ниже **1 бар**. В противном случае, необходимо увеличить давление до необходимого значения (см. пункт "**Расширительный бак**").

По завершении описанных выше проверок:

- снова наполните котел, повторив процедуру, описанную в пункте "**Процедура НАПОЛНЕНИЯ**"
- проверьте соответствующее заполнение сифона
- включить котел, активировать "**Функция "Трубочист"**" и произведите анализ дымовых газов и/или КПД сгорания
- установите на место переднюю панель, зафиксировав ее двумя снятыми ранее винтами.

8.5 Внеочередное техобслуживание

В случае замены **электронной платы**, следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** устанавливать параметры в соответствии с указаниями таблицы и в указанной последовательности.

Тип	№	Описание	Установка для MIA
			HE C10
tS	0.1	Показатель мощности котла в кВт 4 = 40	40
tS	0.2	Конфигурация гидравлической системы 0 = быстрого нагрева 1 = водонагреватель с термостатом или только для системы отопления 2 = водонагреватель с датчиком 3 = битермический теплообменник 4 = быстрого нагрева с входом солнечной установки 5 = открытое вентиляционное отверстие	0
tS	0.3	Тип газа 0 = G20 1 = G30; G31	0 o 1

Для доступа в режим "**Отображение и настройка параметров**" смотрите описание в специальном параграфе.

После завершения установки параметров, указанных в таблице, необходимо полностью выполнить фазу "**Автоматическую процедуру по самокалибровке**" описанную в специальном параграфе. В случае замены **газового клапана** и/или **электродов розжига / обнаружения пламени**, и/или **горелки**, и/или **вентилятора** необходимо полностью выполнить процедуру "**Автоматическую процедуру по самокалибровке**" описанную в специальном параграфе.

8.6 Коды аномалий и возможные меры устранения

СПИСОК ТРЕВОЖНЫХ СИГНАЛОВ О НЕИСПРАВНОСТЯХ/ПОЛОМКАХ

Тип	№	Неисправность	Способ устранения
AL	01	Дымовой термостат	- Обратитесь в сервисный центр
AL	02	Низкое давление воды в системе	- Добавьте воды - Проверьте систему на предмет утечек
AL	04	Неисправность датчика ГВС (неисправность датчика на возврате для моделей "T")	- Проверьте подключения - Проверить функционирование датчика
AL	05	Неисправность датчика на нагнетании отопления	- Проверьте подключения - Проверить функционирование датчика
AL	06	Сбой в обнаружении пламени	- Проверьте целостность электрода и убедитесь, что он не заземлен - Проверьте наличие и давление газа - Проверьте, не повреждены ли клапан и электронная плата управления
AL	07	Срабатывает датчик или предохранительный термостат	- Проверьте подключения датчика или термостата - Выпустите воздух из системы - Проверьте исправность воздушного клапана - Замените датчик или термостат - Убедитесь, что ротор насоса не заблокирован
AL	08	Сбой в цепи обнаружения пламени	- Проверьте целостность электрода и убедитесь, что он не заземлен - Проверьте, не повреждены ли клапан и электронная плата управления
AL	09	Отсутствие циркуляции воды в системе	- Проверить вращение ротора насоса - Проверьте электрические подключения - Замените насос
AL	10	Неисправность вспомогательного датчика	- Убедитесь, что в параметре выбрана следующая настройка: "tS 0.2 гидравлическая конфигурация" - Проверьте электрическое подключение
AL	11	Модулятор газового клапана отсоединен	- Проверьте электрическое подключение
AL	12	Аномалия датчика ГВС в режиме водонагревателя	- Правильно установите параметр tS 0.2 (Гидравлическая конфигурация)
AL	13	Срабатывание датчик дыма	- Проверить функционирование датчика - Замените датчик дыма

Тип	№	Неисправность	Способ устранения
AL	14	Неисправность датчика дыма	- Замените датчик дыма - Проверить электрическое соединение датчика дыма - Обратитесь в сервисный центр
AL	15	Кабель контроля отсоединенного вентилятора	- Проверьте соединительные кабели между вентилятором и платой
AL	18	Ненормальный уровень конденсата	- Проверьте, не забились ли труба, по которой конденсат попадает в сифон - Проверьте, не забился ли сифон
AL	28	Достигнуто максимальное кол-во последовательных блокировок	- Подождать 1 час и попытаться разблокировать плату - Обратитесь в сервисный центр
AL	30	Неисправность датчика на возврате (неисправность датчика водонагревателя для моделей "Т")	- Заменить датчик на возврате - Проверить параметры - Обратитесь в сервисный центр
AL	37	Неисправность из-за низкого давления в сети	- Проверить напряжение - Обратитесь к поставщику электроэнергии
AL	40	Обнаружение неправильной сетевой частоты	- Обратитесь к поставщику электроэнергии
AL	41	Утеря пламени более 6 раз подряд	- Проверить электрод включения/обнаружения пламени - Проверьте, не перекрыт ли газовый кран - Проверьте давление газа в сети
AL	42	Неисправность кнопок	- Проверьте исправность кнопок
AL	43	Неисправность дистанционного управления (Open Therm)	- Проверить электрическое соединение ОТ
AL	44	Общая аномалия времени открытия клапана без пламени	- Проверьте наличие гидроудара в сантехнической системе, а в случае его обнаружения установите устройство защиты от гидравлического удара - Проверьте наличие аномальных запросов к комнатному термостату - Обратитесь в сервисный центр
AL	56	Блокировка в связи с ΔT на подаче/возврате за пределами максимального диапазона (открытое вентиляционное отверстие)	- Обратитесь в сервисный центр
AL	57	Блокировка в связи с контролем FT "Flow Temp" открытого вентиляционного отверстия	- Обратитесь в сервисный центр
AL	62	Требуется процедура самокалибровки	- Запустите процедуру самокалибровки (см. соответствующий пункт руководства)
AL	72	Неправильное положение датчика на нагнетании отопления	- Проверить функционирование и позиционирование датчика на нагнетании
AL	74	Неисправность второго датчика на нагнетании	- Проверить функционирование и позиционирование второго датчика на нагнетании
AL	77	Ошибка макс./мин. абсолютных пределов тока EV2 SGV	- Проверить газовый клапан и плату
AL	78	Ошибка превышения предела тока EV2 SGV	- Проверить газовый клапан и плату
AL	79	Ошибка нижнего предела тока EV2 SGV	- Проверить газовый клапан и плату
AL	80	Неисправность вдоль логической линии управления клапана / кабель клапана поврежден	- Проверить газовый клапан и плату

Тип	№	Неисправность	Способ устранения
AL	81	Блокировка из-за сбоев в горении при запуске	- Проверьте, не забился ли дымоход - Проверить воздушную диафрагму (если "BF") - Проверить калибровку газа - Выпустите воздух из газового контура
AL	82	Блокировка в связи с тем, что контроль горения не был выполнен уже несколько раз	- Проверить электрод - Проверить отводы - Проверить воздушную диафрагму (если "BF") - Проверить калибровку газа
AL	83	Неравномерное сгорание (временная ошибка)	- Проверьте, не забился ли дымоход - Проверить воздушную диафрагму (если "BF") - Проверить калибровку газа
AL	84	Уменьшение производительности в связи с (предполагаемым) низким давлением газа сети	- Проверить расход газа
AL	88	Внутренняя ошибка (защита компонента на схеме)	- Проверить функционирование платы - Заменить плату
AL	89	Ошибка переменного сигнала обратной связи горения	- Проверить электрод - Проверить отводы - Проверить воздушную диафрагму (если "BF") - Проверить калибровку газа
AL	90	Ошибка неспособности достижения установочного значения горения	- Проверить электрод - Проверить отводы - Проверить воздушную диафрагму (если "BF") - Проверить калибровку газа
AL	91	Газовый клапан за пределами диапазона	- Повторная калибровка газового клапана
AL	92	Ошибка достижения системой максимальной корректировки воздуха (при минимальном расходе)	- Проверить электрод - Проверить отводы - Проверить воздушную диафрагму (если "BF") - Проверить калибровку газа
AL	93	Ошибка неспособности достижения установочного значения горения	- Проверить электрод - Проверить отводы - Проверить воздушную диафрагму (если "BF") - Проверить калибровку газа
AL	95	Ошибка микровыключений по сигналу пламени	- Проверить электрод - Проверить плату - Проверить электропитание - Проверить калибровку газа
AL	96	Блокировка из-за закупоривания дымохода	- Проверьте, не забился ли дымоход - Проверить выпуск дыма и позиционирование электрода (не должен касаться горелки)
AL	98	Ошибка ПО, запуска схемы	- Обратитесь в сервисный центр
AL	99	Общая ошибка схемы	- Обратитесь в сервисный центр
-	-	Частое срабатывание предохранительного клапана	- Проверьте давление в контуре - Проверьте состояние расширительного бака
-	-	Недостаточное производство горячей воды для ГВС	- Проверьте исправность переключающего клапана - Проверьте, не нуждается ли в чистке пластинчатый теплообменник - Проверьте состояние и исправность крана в контуре ГВС

ПРИЛОЖЕНИЯ

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ MIA HE C10

	
MIA HE C10	40
Заявленный профиль нагрузки	XL
Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления	
Класс энергетической эффективности системы ГВС	
Тепловая мощность (кВт)	34
Ежегодный расход электроэнергии системы отопления (гДж)	64
Ежегодный расход топлива системы ГВС (гДж)	17
Энергетическая сезонная эффективность системы отопления (%)	91
Энергетическая эффективность системы ГВС (%)	86
Звуковая мощность дБ(A)	58
Меры предосторожности, предпринимаемые в момент монтажа, установки или техобслуживания устройства, содержатся в руководстве на котел	
Соответствует приложению IV (пункт 2) регламента (ЕС) № 811/2013, дополняющего Директиву 2010/30/UE	

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ КОТЛА MIA HE 40 C10

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов								
Модели:	MIA HE 40 C10							
Конденсационный котел:	ДА							
Низкотемпературный котел:	ДА							
Котел типа B11:	No							
Когенерационная отопительная установка:	No	Оснащен дополнительной отопительной установкой:			No			
Отопительная комбинированная установка:	ДА							
Элемент	Символ	Значение	Ед.	Элемент	Символ	Значение	Ед.	
Номинальная тепловая мощность	P_n	34	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления	η_s	91	%	
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность				
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме ^a	P_4	33,5	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*)	η_4	86,6	%	
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме ^b	P_1	11,2	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*)	η_1	96,2	%	
Дополнительный расход электроэнергии				Другие элементы				
При полной нагрузке	$e_{\text{макс}}$	0,061	kW	Тепловые потери в резервном режиме	P_{stby}	0,119	kW	
При частичной нагрузке	$e_{\text{мин}}$	0,020	kW	Энергопотребление запальной горелки	P_{ign}	0	kW	
В резервном режиме	PSB	0,004	kW	Выбросы NOx	NOx	19	mg/kWh	
Для комбинированных отопительных установок:								
Заявленный профиль нагрузки	XL			Энергетическая эффективность системы нагрева воды	η_{wh}	86	%	
Ежедневное потребление электроэнергии	Q_{elec}	0,147	kWh	Ежедневный расход топлива	$Q_{\text{топливо}}$	22,629	kWh	
Контактная информация	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA							
a. Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства. b. Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C.								
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью H_s .								
Соответствует Приложению IV и Приложению VII Делегированного регламента (ЕС) No 811/2013, дополняющего Европейский регламент (ЕС) 2017/1369								



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it